



Unione italiana

Talijanska Unija – Italijanska Unija

Foglio informativo
dell'Unione Italiana -
Fiume

IL BOLLETTINO

Responsabile legale dell'Edizione:
Silvano Zilli

Presidente della Giunta Esecutiva UI

Editore: Unione Italiana
Tiratura: copie 3000
Il Bollettino si stampa nella
stamperia "NOVI LIST S.p.a."
Il Bollettino è iscritto
nel Registro delle
pubblicazioni periodiche
della Repubblica di Croazia.
Settore informativo del
Ministero della Cultura,
numero 802

ANNO VI NUMERO 33 ISSN 1332-9138-Via delle Pile (Uljarska) 1/IV - 51 000 FIUME-RIJEKA-CROAZIA-TEL. (051) 338285, 338 911 - FAX (051) 212876- e-MAIL: amministrazione@unione-italiana.hr

GIUNTA ESECUTIVA

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana, la Giunta esecutiva dell'Unione Italiana, alla sua LXXI seduta, tenutasi a Fiume il 10 maggio 2006, dopo aver esaminato la proposta di "Considerazioni finali al termine del mandato 2002-2006", ha approvato la seguente

CONCLUSIONE

1. Si approva il testo relativo alle "Considerazioni finali al termine del mandato 2002-2006" (in allegato) che è parte integrante della presente Conclusione.

2. Le "Considerazioni finali al termine del mandato 2002-2006" vengono trasmesse al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirle all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatori si propongono il Presidente dell'Assemblea e il Presidente della Giunta esecutiva, coadiuvati dai membri della Giunta esecutiva.

3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione.

Il Presidente
Silvano Zilli

GIUNTA ESECUTIVA

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana, la Giunta esecutiva dell'Unione Italiana, alla sua LXXI seduta, tenutasi a Fiume il 10 maggio 2006, ha approvato le

CONSIDERAZIONI FINALI AL TERMINE DEL MANDATO 2002-2006

I principali punti programmatici fissati quattro anni fa nel programma della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana (di seguito: GE) sono stati affrontati. Ad essi è stata data una risposta, a volte parziale, a volte completa, o quasi.

L'obiettivo che la GE ha sempre perseguito è stato il conseguimento della soggettività della Comunità Nazionale Italiana in Istria, Fiume, Quarnero, Dalmazia e Slavonia (di seguito: CNI) e dell'autonomia dell'Unione Italiana (di seguito: UI).

Dietro ad ogni azione e ad ogni risultato conseguito si cela un lungo lavoro di responsabilità e professionalità svolto con dedizione da tantissime persone e per il quale hanno contribuito molte Istituzioni assieme all'UI: le Istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado (di seguito: Scuole), le Comunità degli Italiani (di seguito: CI), le Istituzioni della CNI, le Comunità Autogestite della Nazionalità Italiana (di seguito: CAN), i Consigli della CNI, i nostri deputati ai Parlamenti sloveno e croato, Roberto Battelli e Furio Radin, migliaia e migliaia di connazionali; ma anche le realtà istituzionali delle regioni, municipalità e Stati di appartenenza, così come della Nazione Madre – Parlamento, Governo, Ministero degli Affari Esteri (di seguito: MAE) e loro rappresentanze diplomatico consolari in Slovenia e Croazia, Regioni Friuli Venezia Giulia e Veneto, Università Popolare di Trieste (di seguito: UPT) -, le forze politiche e civili democratiche dei tre Paesi, ecc.

La GE ha operato attenendosi agli "Orientamenti programmatici della Giunta esecutiva per il periodo 2002-2006".

Soggettività della CNI, autonomia dell'Unione Italiana e trasparenza dell'operato sono state le linee guida dell'attività svolta.

Riteniamo di essere riusciti a mantenere e in vari modi a migliorare e consolidare tutte le attività già esistenti in ogni settore d'attività, e quindi il funzionamento delle nostre Istituzioni, delle Comunità degli Italiani e dei servizi amministrativi.

Quasi tutte le richieste pervenute dalle nostre Istituzioni e dalle CI sono state evase positivamente dalla Giunta esecutiva, nel rispetto dei criteri, dei principi e tenuto conto delle priorità, come pure delle motivazioni adottate per la soluzione delle varie e singole questioni.

Purtroppo in questi anni abbiamo dovuto subire ben tre blocchi finanziari:

- il primo quale conseguenza della delibera del Consiglio direttivo dell'Università Popolare di Trieste (approvata il 18 dicembre 2002), di sospendere i finanziamenti per le attività Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia fino all'approvazione della nuova versione del „Piano permanente di attuazione delle attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia programmate in collaborazione dall'Unione Italiana di Fiume e

dall'Università Popolare di Trieste", che ci si è premurati di approvare in sede di Giunta esecutiva il 22 luglio 2003 e di inviare all'Università Popolare di Trieste, allo scopo di ricevere eventuali proposte di modifica ed integrazione prima di presentarla a disamina e approvazione dell'Assemblea dell'Unione Italiana, ma fino ad oggi l'Università Popolare di Trieste non si è espressa in merito;

- il secondo quale conseguenza del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 18 aprile 2003, quale atto di indirizzo concernente il controllo e il monitoraggio degli andamenti di finanza pubblica per l'anno 2003, con l'implicazione che la II tranche del capitolo ordinario 4063 (Legge 960/81) non è stata erogata fintanto che non sono stati acquisiti attendibili elementi di valutazione sull'evoluzione dei diversi saldi obiettivo di finanza pubblica, il che in termini di tempo ha comportato un ritardo di alcuni mesi di erogazione dei mezzi finanziari del contributo;

- il terzo durato venti mesi circa (alcuni mesi del 2003 e tutto il 2004) e relativo al capitolo 4062 cioè a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni che ha comportato un arresto delle attività e delle iniziative dei vari destinatari della Comunità Nazionale Italiana in mancanza dei mezzi finanziari.

Operare in tali condizioni è stato molto difficile. Già in situazione di normalità le procedure amministrativo-contabili con un flusso continuativo e regolare dei mezzi finanziari comportano dei periodi lunghi di realizzazione delle varie attività. Allorquando, però, avvengono i blocchi come sopra ricordati, ne soffrono di conseguenza tutti i soggetti coinvolti chiamati ad espletare le procedure burocratiche, ma soprattutto i soggetti proponenti che in tal caso sono impossibilitati a realizzare i propri progetti, sebbene abbiano avuto l'avallo da parte dell'Assemblea dell'UI, del Comitato di coordinamento per le attività a favore della CNI in Croazia e Slovenia, delle rappresentanze diplomatico-consolari e del MAE.

In tale contesto, ad una delle riunioni del Comitato di coordinamento per le attività a favore della CNI, è stato convenuto che sarà convocata una riunione ad hoc del Comitato di coordinamento allo scopo di concordare, snellire ed accelerare le procedure amministrativo-contabili.

Vorremmo, ora, qui di seguito, in maniera schematica e succinta, soffermarci sui risultati più significativi conseguiti in questi quattro anni:

1) Il risultato decisamente più importante di questo mandato, ma non solo, è stato indubbiamente il varo, il 9 febbraio 2006, da parte del Parlamento italiano, con un voto bipartisan, della Legge 8 marzo 2006, N° 124, recante "Modifiche alla legge 5 febbraio 1992, n. 91, concernenti

il riconoscimento della cittadinanza italiana ai connazionali dell'Istria, di Fiume e della Dalmazia e ai loro discendenti" (pubblicata nella Gazzetta Ufficiale N° 73 del 28 marzo 2006) che riconosce ai nostri connazionali, nati entro il 28 novembre 1947 per i territori così detti ceduti e nati entro il 14 marzo 1977 per l'ex zona B e ai loro discendenti in linea retta, il diritto al riconoscimento della cittadinanza italiana.

Si corona, in questo modo, un lungo sforzo compiuto, negli ultimi quindici anni, dall'Unione Italiana e da tutti i nostri connazionali. Detta legge assume, per i connazionali dell'Istria, di Fiume e della Dalmazia, un valore particolarmente elevato dal punto di vista morale. Essa segna un ulteriore rafforzamento del legame tra la Nazione Madre e gli Italiani della Croazia e della Slovenia che, sul territorio del nostro insediamento storico, hanno mantenuto viva la lingua, la cultura e l'identità italiana, in un rapporto dialogico e di interazione con le altre componenti culturali e nazionali che formano la realtà plurale della regione.

L'approvazione della Legge costituisce sicuramente una grande vittoria della CNI, all'insegna dell'unitarietà e dell'uniformità di trattamento di tutti gli Italiani in Croazia e Slovenia, in quanto, in seguito alla sua attuazione, gli appartenenti alla CNI autoctona diventeranno e saranno parificati a tutti gli effetti in quanto cittadini italiani e cittadini europei.

Il ringraziamento della CNI va a tutti coloro che, a vario titolo e in vari modi, hanno contribuito per il raggiungimento di tale importante obiettivo.

2) Il quinto rifinanziamento triennale della Legge 19/91, con la Legge 193/04, ha stanziato ulteriori 13.950.000,00 € in favore della CNI per il triennio 2004/2006, in ragione di 4.650.000,00 € annuali. Tale fatto rappresenta un indiscusso successo dell'UI, per il quale ci siamo adoperati con profondo impegno! Gli importi inseriti nelle Convenzioni annuali tra il MAE e l'UI e tra il MAE e l'UPT sono stati suddivisi secondo la chiave 1/3 in favore dell'UI e 2/3 in favore dell'UPT. Le Convenzioni tra il MAE e l'UI rappresentano un risultato di notevole portata in quanto rende sempre più stretto e diretto il rapporto tra la CNI e la nostra Nazione Madre, ma anche perché valorizza il ruolo e la soggettività dell'UI. Vanno quindi considerate nell'ottica di rendere progressivamente sempre più emancipata, consapevole, responsabile e autonoma la CNI.

Una circostanza che reputiamo fondamentale è che anche la Legge 193/04 è stata accolta dalla Camera dei Deputati e dal Senato con il consenso unanime di tutte le forze politiche italiane e questo fatto è strategico perché il sostegno alla CNI, e il rapporto con la Nazione Madre, deve essere bipartisan, ossia quale fondamentale que-

stione d'interesse nazionale, senza speculazioni e strumentalizzazioni politiche o partitiche.

Auspichiamo, inoltre, che nelle prossime finanziarie si riportino lo stanziamento annuo ai valori previsti per il 2002 e il 2003, ossia a 5.200.000,00 € annui, che si riconosca la centralità dell'UI nell'individuazione e nella realizzazione degli interventi, che si riconosca la titolarità all'UI dei beni immobili da acquistare per la CNI e che venga recepita e accolta la proposta di Legge riferita al Centro di Ricerche Storiche di Rovigno.

In tale quadro ci attendiamo l'approvazione di una Legge organica che sancisca l'interesse permanente dello Stato italiano in favore della CNI quale questione di interesse nazionale dell'Italia.

3) Nel campo dei diritti minoritari è stato sostenuto l'Accordo di Programma sulla collaborazione in favore dei diritti della Comunità Nazionale Italiana in Croazia relativo all'appoggio esterno del deputato della Comunità Nazionale Italiana al Sabor croato, Dr. Furio Radin, al Presidente incaricato del Governo della Repubblica di Croazia, Dr. Ivo Sanader. In forza di detto Accordo è stata costituita la "Commissione interministeriale permanente per verificare l'attuazione del Trattato tra la Repubblica di Croazia e la Repubblica italiana sui diritti delle Minoranze" che vede la presenza dei Presidenti dell'UI e del Deputato Radin e che si è riunita in due occasioni (il 13 luglio 2004 e il 31 marzo 2005).

L'accordo Radin-Sanader ha portato ad un aumento annuale del 20% dei mezzi finanziari assicurati e devoluti all'UI e alle nostre Istituzioni (CRS, Dramma Italiano e EDIT), l'assegnazione da parte del Ministero della cultura dell'importo di 1 milione di kune annue all'EDIT, il finanziamento dello studio della lingua italiana in tutte le scuole della maggioranza sul territorio autoctono della CNI, l'aumento dei finanziamenti per la stampa dei libri di testo scolastici, l'importo di 6,2 milioni di kune per la costruzione della SEI di Buie e l'importo di 5 milioni di kune per la costruzione della palestra della SMSI e della SEI di Pola.

Il 22 luglio 2004, alla presenza del Viceministro degli affari interni della Repubblica di Croazia, sono stati aperti gli sportelli in lingua italiana presso la Questura di Fiume e di Pola.

Sebbene non regolamentato con atti interni dello Stato, si è riusciti a mantenere l'esenzione dal pagamento dell'IVA per gli interventi e le attività che vengono svolte e sostenute finanziariamente con donazioni dall'estero e a favore delle nostre CI, delle nostre Scuole e dell'UI (la nostra motivazione che si tratta di un diritto acquisito prescritto dall'Accordo tra la Repubblica Italiana e la Repubblica di Croazia sui diritti delle minoranze viene recepita dagli organi competenti dello Stato).

Dal punto di vista delle disposizioni di legge e conseguente rispetto, attuazione dei diritti acquisiti, ci siamo rivolti innumerevoli volte al Governo e ai competenti Ministeri croati (l'informazione relativa alle proposte e alle richieste inoltrate è stata approvata dall'Assemblea dell'Unione Italiana) ma per ora senza ottenere dei risultati soddisfacenti. Si è in procinto di invitare il Presidente della Commissione Radin-Sanader a convocare la prossima riunione della Commissione proponendo un ordine del giorno che contenga la disamina di tutte le richieste e proposte inoltrate al Governo croato. Ci si auspica, quindi, di poter avviare un processo al fine di risolvere le questioni che ci stanno a cuore (l'assicurazione dei mezzi finanziari necessari alle nostre istituzioni scolastiche per la traduzione degli atti e dei documenti, come pure per il lavoro aggiuntivo dei professori onde conformare i contenuti dei libri in lingua italiana ai contenuti prescritti dal Ministero; l'assunzione a tempo indeterminato del consulente pedagogico per la lingua italiana, quale lingua materna, per le necessità di tutte le nostre Istituzioni scolastiche; il rispetto del bilinguismo da parte degli enti pubblici e statali sul territorio delle autonomie locali che nei loro statuti prescrivono il bilinguismo; l'aggiornamento degli elenchi elettorali e l'uso delle schede elettorali bilingui sui territori delle autonomie locali che nei loro statuti prescrivono il bilinguismo; la regolamentazione dell'esercizio del "doppio voto" per gli appartenenti alle minoranze nazionali in Croazia, ecc.).

L'Assemblea dell'UI ha analogamente espresso soddisfazione per i contenuti dell'undicesimo capitolo, denominato "Le Comunità Nazionali Italiana e Ungherese", dell'Accordo di coalizione tra i partiti che hanno portato alla formazione del Governo in carica della Repubblica di Slovenia.

4) Denominazioni bilingui delle autonomie locali in Istria che prescrivono nei propri Statuti l'uso ufficiale paritetico delle lingue croata e italiana.

Ai sensi del Decreto della Corte costituzionale della Repubblica di Croazia („Gazzetta ufficiale della Repubblica di Croazia“ del 9 novembre 2005, n.133) relativo alla proposta d'avvio del procedimento di conformità della Legge sui territori delle regioni, delle città e dei comuni della Repubblica di Croazia alla Costituzione della Repubblica di Croazia, alla Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali e alla Legge sull'uso della lingua e della scrittura delle minoranze nazionali nella Repubblica di Croazia presentata dall'UI, ci siamo rivolti alla Regione Istriana con la richiesta d'avvio del procedimento di modifica ed integrazione dello Statuto della Regione Istriana, e specificatamente dell'articolo 2 e del

comma 1 dell'articolo 3, al fine di introdurre nei medesimi la denominazione bilingue della Regione e delle autonomie locali che nei propri Statuti prescrivono l'uso ufficiale e paritetico delle lingue croata e italiana.

Nel recepire positivamente la nostra richiesta, l'Assemblea della Regione Istriana alla sua seduta del 27 marzo 2006 ha approvato le modifiche ed integrazioni allo Statuto, che ora prescrive la denominazione bilingue della Regione (Istarska zupanija – Regione Istriana) e la denominazione bilingue delle seguenti autonomie locali: Buje-Buie, Novigrad-Cittanova, Rovinj-Rovigno, Umag-Umago, Bale-Valle, Brtonigla-Verteneglio, Fažana-Fasana, Grožnjan-Grisignana, Motovun-Montona e Opertalj-Portole.

5) Nel quadro delle relazioni istituzionali dell'UI, abbiamo incontrato, tra gli altri: il Presidente della Repubblica di Croazia, Dr. Stjepan Mesić; il Ministro per i Rapporti con il Parlamento, On. Carlo Giovanardi; il Vice-Ministro per le Attività Produttive, On. Adolfo Urso; il Sottosegretario agli Affari Esteri italiano, On. Roberto Antonione; l'Amb. Puri Purini, Consigliere diplomatico del Presidente della Repubblica italiana, Carlo Azeglio Ciampi; il Segretario Generale della Presidenza del Consiglio dei Ministri, Prof. Mauro Masi; l'Amb. Giovanni Caracciolo di Vietri, Direttore Generale della Direzione Generale del Ministero degli Affari Esteri italiano; il Consigliere diplomatico del Ministro dei Beni Culturali, Min. Plen. De Nardis e con il Direttore regionale dei Beni culturali e paesaggistici del Lazio, Ing. Luciano Marchetti; il Presidente del Governo croato, Dr. Ivo Sanader; il Ministro per le Finanze del Governo Croato, Dr. Ivan Šuker; Segretario di Stato e l'aiuto Ministro del Ministero per la Scienza, dell'Educazione e dello Sport della Croazia, Dr. Želimir Janjić, rispettivamente Dr. Mirko Marković; il Presidente del Consiglio delle Minoranze Nazionali della Croazia, Dr. Aleksander Tolnauer; i Presidenti del Governo sloveno, Dr. Anton Rop e Dr. Janez Janša; i Ministri degli Affari Esteri della Slovenia, Dr. Ivo Vajgl e Dr. Dimitrij Rupel; il Ministro per i trasporti della Slovenia, Dr. Marko Pavliha; i Ministri per l'Economia della Repubblica di Slovenia, Dr. Matej Lahovnik e Dr. Andrej Vizjak; il Ministro per la Cultura della Repubblica di Slovenia, Dr. Vasko Simoniti; il Ministro per l'Educazione e lo Sport della Repubblica di Slovenia, Dr. Milan Zver; il Ministro senza portafoglio con delega all'Autonomia Locale e allo Sviluppo Regionale, Dr. Ivan Žagar; il Segretario di Stato del Gabinetto del Presidente del Governo sloveno, Dr. Miroslav Luci; il Direttore dell'Ufficio per la Nazionalità presso il Governo sloveno, Dr. Janez Obreza; i Presidenti del Friuli Venezia Giulia, Dr. Renzo Tondo e Dr. Riccardo Illy; i Presidenti del Consiglio Regionale del Friuli Venezia Giulia, Dr. Antonio Martini e Dr. Alessandro Tesini; l'Assessore alla Cultura della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, On. Roberto Antonaz; il Dr. Franco Iacop, Assessore regionale del FVG per le relazioni internazionali; il Presidente della Regione Istriana, Dr. Ivan Nino Jakovčić; il Presidente della Regione Litoraneo-Montana, Dr. Zlatko Komadina; il Sindaco di Trieste, Dr. Roberto Dipiazza; il Presidente del CORECOM del Friuli Venezia Giulia, Dr. Franco del Campo; il Presidente della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Trieste, Dr. Antonio Paoletti; Livio Chersi, rappresentante della U.C.I.D., Unione Cristiana Imprenditori Dirigenti, Sezione di Trieste; il Direttore Generale della RTV di Slovenia, Dr. Aleks Štakul; il Direttore del Centro di Ricerche Scientifiche di Capodistria dell'Università del Litorale, Dr. Darko Darovec; il Presidente del Comitato di Trieste della Società "Dante Alighieri", Dr. Dario Vici; i rappresentanti dell'Agenzia della Repubblica di Slovenia per lo Sviluppo Regionale; i Sindaci e i rappresentanti delle autorità municipali di numerose Città e Comuni dell'Istria, di Fiume, di Zara, di Lipik, di Pakrac.

Abbiamo organizzato la visita in Istria e a Fiume del Presidente del Governo croato, Dr. Ivo Sanader; del Ministro per i rapporti con il Parlamento, On. Carlo Giovanardi; del Ministro per gli Italiani nel Mondo, On. Mirko Tremaglia; del Vice Ministro per le Attività Produttive, On. Adolfo Urso; di una delegazione di parlamentari di Uniti nell'Ulivo della Camera dei Deputati del Parlamento italiano (guidata dall'On. Luciano Violante, Presidente del Gruppo Parlamentare Democratici di Sinistra – L'Ulivo, dall'On. Pierluigi Castagnetti, Presidente del Gruppo Parlamentare Margherita, DL – l'Ulivo, dall'On. Ugo Intini, Vicepresidente del Gruppo Misto, in rappresentanza dei Socialisti Democratici Italiani e dall'On. Carla Poggiolini Mazzuca, del Gruppo Misto, in rappresentanza dei Repubblicani Europei); di una delegazione di Forza Italia (guidata dal Prof. Renato Brunetta, eurodeputato di Forza Italia e consigliere economico del Presidente del Consiglio dei Ministri italiano, On. Silvio Berlusconi, dal Sen. Giulio Camber, parlamentare di Forza Italia al Senato della Repubblica italiana e dal Dr. Isidoro Gottardo, Presidente del Gruppo consiliare di Forza Italia al Consiglio regionale del Friuli Venezia Giulia e Presidente del Partito Popolare Europeo presso il Comitato delle Regioni dell'Unione Europea); dei Presidenti del Friuli Venezia Giulia, Dr. Renzo Tondo e Dr. Riccardo Illy; dell'Assessore alla Cultura della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, On. Roberto Antonaz; del Dr. Franco Iacop, Assessore regionale del FVG per le relazioni internazionali e per le autonomie locali; del Dr. Isidoro Gottardo, Presidente del Gruppo Popolare Europeo presso il Comitato delle Regioni dell'Unione Europea, e relatore, per conto del citato

Comitato, per l'ingresso della Croazia nell'Unione Europea; del Sindaco di Gorizia, Vittorio Brancati; del Sindaco di Monfalcone, Gianfranco Pizzolotto; di una delegazione di parlamentari italiani, formata dall'On. Ettore Rosato (primo firmatario del Disegno di Legge N° 5139, recante "Disposizioni per il riconoscimento del Centro di ricerche storiche di Rovigno") e dall'On. Flavio Rodeghiero (relatore del DL), presso il CRS di Rovigno; di una delegazione dell'Associazione culturale "Il Circolo", Sezione di Trieste.

Abbiamo attivamente partecipato alle riunioni del "Comitato di Coordinamento per le attività a favore della Minoranza Italiana in Croati e Slovenia" (il 26 settembre 2002, il 25 ottobre 2002, l'8 maggio 2003, il 27 ottobre 2003, il 20 aprile 2004, il 13 ottobre 2004, il 18 marzo 2005, il 14 aprile 2005, il 20 settembre 2005, il 3 marzo 2006 e il 22 marzo 2006).

Attivo è stato il nostro ruolo e la nostra partecipazione al Tavolo di lavoro sulle Minoranze nell'ambito della Commissione Mista Friuli Venezia Giulia – Slovenia, nonché alle sessioni plenarie della Commissione Mista Friuli Venezia Giulia – Slovenia.

Abbiamo partecipato attivamente alle riunioni della Commissione per le Nazionalità del Parlamento della Slovenia e della Commissione Governativa per le Comunità Nazionali della Repubblica di Slovenia.

Abbiamo mantenuto regolari contatti con l'Ufficio per le Nazionalità della Slovenia e con il Consiglio per le Minoranze Nazionali della Croazia.

Abbiamo partecipato ad un'audizione sull'acquisizione e sulla riacquisizione della cittadinanza italiana per i nostri connazionali presso la I Commissione permanente Affari costituzionali della Camera dei Deputati del Parlamento italiano.

Abbiamo partecipato all'audizione presso la "Convenzione per la stesura del nuovo statuto speciale di autonomia della Regione Friuli Venezia Giulia", al fine dell'organico inserimento della CNI nello Statuto regionale.

Abbiamo intrattenuto proficui e molteplici rapporti con il Consiglio d'Europa, con il Parlamento Europeo, con l'OSCE, ecc.

Abbiamo mantenuto molteplici contatti con il Governo italiano, croato e sloveno; con le rappresentanze delle istituzioni europee in Croazia e in Slovenia.

Costanti sono stati i rapporti di collaborazione con i Consolati Generali d'Italia in Fiume e in Capodistria, con il Consolato italiano di Spalato, nonché con le Ambasciate italiane, in Lubiana e in Zagabria.

Molteplici sono stati i contatti con la Regione Autonoma del Friuli Venezia Giulia, con il Veneto, con Trieste, Monfalcone, Gorizia, ecc.; come pure con i Comuni e le Città del nostro insediamento, nonché con la Regione Istriana e quella Litoraneo-Montana.

Abbiamo mantenuto contatti con le forze politiche italiane, croate e slovene; con le maggiori confederazioni sindacali italiane, croate e slovene, così come con Istituzioni culturali e sociali. Abbiamo avviato la collaborazione con l'Istituto per gli Incontri Culturali Mitteleuropei di Gorizia.

Si sono mantenuti costanti contatti e collaborazione con tutte le Istituzioni della CNI, le Scuole, le CI e le CAN e i Consigli della CNI.

Abbiamo mantenuto e sviluppato collaborazioni organiche, intense e solidali con la Comunità Nazionale Slovena in Italia, in particolare con la SKGZ e la SSO.

Abbiamo partecipato all'Assemblea per l'elezione dei cinque membri del CGIE relativi al gruppo di Paesi "Svizzera-Croazia-San Marino", tenutasi a Berna (Svizzera).

Abbiamo preso parte all'incontro tra il Club dei deputati del Litorale sloveno e i Consiglieri regionali della Comunità Nazionale Slovena nel Consiglio Regionale del Friuli Venezia Giulia.

Abbiamo partecipato alla riunione del nuovo Comitato tecnico permanente di cui alla Legge regionale del FVG, 16 agosto 2000, N° 16, "Interventi per il recupero, la conservazione e la valorizzazione delle testimonianze e del patrimonio storico, artistico e culturale di origine italiana nell'Istria, nel Quarnero e nella Dalmazia e altre iniziative di collaborazione transfrontaliera e transnazionale".

Abbiamo partecipato alle riunioni del Comitato di partenariato per la definizione del Programma operativo regionale della Contea Istriana.

Abbiamo partecipato: al Convegno sui rapporti in Istria a cavallo del confine croato-sloveno; al Convegno "Friuli Venezia Giulia cuore della nuova Europa"; al Convegno "Istria e Veneto verso la nuova Europa"; al Convegno "Sistemi camerali a confronto: Italia e Sud-Est europeo - il quadro degli interventi e le prospettive di cooperazione nell'ambito della L. 84/01 recante "Disposizioni per la partecipazione italiana alla stabilizzazione, alla ricostruzione e allo sviluppo dei Paesi dell'area Balcanica"; al Convegno, organizzato dal CIPO di Pola, "Individuo, CI, UI"; al Convegno "Esperienze di partecipazione delle Minoranze nei processi politici a livello statale e locale" organizzato a Zagabria dal Robert Schuman Institute con due relazioni su "L'esperienza della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia"; al Convegno organizzato dal CORECOM del Friuli Venezia Giulia, su "Comunicare oltre le frontiere. Nuovi scenari per la televisione transfrontaliera nell'Europa che cresce e ruolo delle minoranze storiche"; al Convegno "I Balcani occidentali verso l'integrazione nell'Unione Europea. Prospettive e ruolo del Friuli Venezia Giulia", organizza-

zato dall'Associazione Consiglieri della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, d'intesa con la Presidenza del Consiglio Regionale, in collaborazione con l'Associazione Dialoghi Europei di Trieste; al Convegno dal titolo "La presenza italiana in Istria, Dalmazia e Fiume nel Terzo Millennio", organizzato a Mestre dal Ministro per i Rapporti con il Parlamento, On. Carlo Giovanardi; al Convegno organizzato a Gorizia dall'EBLUL, *Partnership for Diversity, "The Added Value of Lesser-used Languages"*, con una relazione dal titolo "The added value of Italian and Slovene in Interreg cross-border programmes"; al Convegno "Local to local: Istria e Quarnero a Pordenone. Il Nord Ovest Croato incontra il Nord Est italiano", tenutosi a Pordenone e organizzato dal Consiglio direttivo del Comitato consultivo dell'imprenditoria italiana in Croazia, promosso e presieduto dall'Ambasciatore d'Italia in Croazia, Alessandro Grafini; al Convegno "Scrittura sopra i confini: Letteratura dell'Esodo", organizzato dal CDM di Trieste; al Convegno "Giovani Italiani di qua e di là dal confine, come costruiamo insieme il futuro della CNI", organizzato dal Coordinamento Adriatico e dal Forum dei giovani dell'Unione Italiana; al Convegno internazionale sul ruolo economico delle Minoranze, organizzato dalla SKGZ, dalla SSO, dalla CAN Costiera e dall'UI, tenutosi a Trieste e a Capodistria; al Convegno "La Costituzione europea e le prospettive di sviluppo nella dimensione transfrontaliera" - Tavola rotonda: "La collaborazione transfrontaliera nella nuova dimensione europea. Monfalcone e i Paesi vicini"; al Convegno "Nuove opportunità economiche per il Centro Europa" avente tra i relatori il Presidente della Commissione europea, sig. Romano Prodi con una nutrita partecipazione dei giovani della CNI; al Convegno organizzato a Pola dalla Pietas Julia sul tema "La lingua dei giovani"; al Convegno organizzato dal CIPO di Pola sulle "Nuove convivenze"; alla Conferenza organizzata dalla OSCE a Zagabria sul tema la "Legge costituzionale sui diritti delle Minoranze tre anni dopo: 2002-2005"; al Seminario conclusivo relativo al "Programma di attività di formazione in ambito commerciale e imprenditoriale a sostegno dell'istituzione dell'Associazione degli imprenditori della Comunità Nazionale Italiana in Croazia", incentrato sull'"Avvio delle attività dell'AINI" a Cittanova e su *La Legge 84/01 e le prospettive di cooperazione economica tra Italia e Croazia all'indomani dell'avvio dei negoziati di pre-adesione all'Unione Europea*" a Trieste; al Seminario incentrato sulla disamina delle relazioni sull'attività svolta delle minoranze nazionali, a Stubičke Toplice; allo speciale di RAI 3 "I ricordi e le speranze. Le foibe, l'esodo e l'Istria d'oggi", andato in onda il 10 febbraio 2005; alla Tavola rotonda Esuli-Rimasti, organizzata dalla Regione Piemonte, nell'ambito del Corso di formazione per insegnanti e formatori sulla storia della frontiera orientale; alla Tavola rotonda "L'autocrazia divisa"; al workshop incentrato sul Bando relativo all'Iniziativa comunitaria Interreg IIIA Italia - Slovenia 2000 - 2006, Asse 3 "Risorse umane, cooperazione e armonizzazione dei sistemi", Misura 3.2 "Cooperazione nella cultura, nella comunicazione, nella ricerca e tra istituzioni per l'armonizzazione dei sistemi"; alla Conferenza sulla CNI presso il Rotary Club di Trieste; alla Conferenza sulla CNI presso il Lions Club Host di Trieste.

6) Nel corso del mandato, le disponibilità finanziarie dell'Unione Italiana, provenienti da varie fonti (Governi, Regioni, entrate in proprio) sono state le seguenti:

Programmazione 2002 - 10.753.394,85 euro (inclusi i residui di precedenti programmazioni),

Programmazione 2003 - 9.480.897,00 euro (inclusi i residui di precedenti programmazioni),

Programmazione 2004 - 8.286.366,00 euro,

Programmazione 2005 - 8.131.057,00 euro,

Programmazione 2006 - 8.218.247,00 euro.

La riduzione dei mezzi finanziari è dovuta principalmente alla diminuzione dei mezzi finanziari a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni (per una contrazione pari a 500.000,00 euro).

Dalla ripartizione dei mezzi in base ai singoli settori d'attività la Giunta esecutiva ha dato e continua a dare la massima priorità al settore Educazione ed istruzione e al settore Coordinamento e rapporti con le Comunità degli Italiani, seguono poi il settore Cultura, il settore Teatro, arte e spettacolo, il settore Informazione ed editoria, ecc. In allegato alla presente relazione viene fornita la tabella riepilogativa delle Programmazioni a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il periodo 2002-2006.

7) Società civile della CNI. Tra gli obiettivi importanti che si è riusciti a realizzare vanno annoverati la costituzione del Forum dei Giovani (il 15 gennaio 2005 a Fiume), la costituzione della AINI, Associazione dell'Imprenditoria della Nazionalità Italiana (il 30 maggio 2005 a Pola) e la costituzione del Cenacolo degli operatori culturali della Comunità Nazionale Italiana (il 17 febbraio 2006 a Dignano), quali luoghi istituzionali in cui i giovani della CNI, i nostri imprenditori e gli intellettuali, scrittori, artisti della nostra Comunità possano auto-organizzarsi e articolare autonomamente i propri interessi e bisogni.

Il Forum dei giovani e il Cenacolo degli operatori culturali, per la realizzazione dei loro Programmi si avvalgono dei mezzi finanziari a valere sui fondi ordinari nell'ambito della collaborazione UI-UPT.

A Plezzo, dal 24 al 27 febbraio 2005 è stato organizzato la Gita-Convegno del Forum dei giovani dell'Unione Italiana.

Inoltre, a Lussinpiccolo, dal 29 giugno al 4 luglio 2005 vi è stata la partecipazione del rappresentante del Forum dei giovani dell'Unione Italiana al seminario "La formazione dei giovani appartenenti alle minoranze nazionali nel processo d'integrazione della Croazia nell'Unione Europea", organizzato dall'Ufficio per le minoranze nazionali del Governo della Repubblica di Croazia.

A favore dell'AINI è stato deliberato di stanziare 209.000,00 euro e precisamente per la realizzazione delle attività inerenti lo start-up (che comprendono le seguenti attività: pubblicità e sensibilizzazione tra i connazionali; creazione di un database sull'imprenditoria; pubblicazione di un bollettino a carattere informativo; creazione e aggiornamento di un sito web; stesura carta servizi dell'AINI; interconnessione tra i soci per creare nuove forme di collaborazione e opportunità di business), con l'obiettivo principale di creare una rete di imprese capaci di rapportarsi sul mercato del lavoro e di creare valore aggiuntivo, dare la possibilità di usare l'italiano sul posto di lavoro, e in un futuro di finanziare la presenza culturale attraverso sponsorizzazione e donazioni.

L'intento è di sostenere l'avvio e lo sviluppo dell'attività dell'AINI che dovrà assumere un ruolo più incisivo e responsabile nella programmazione e nella realizzazione economica dei progetti e delle iniziative che in tale campo la CNI intenderà stimolare e avviare.

Comunque, andrà approfondita e ampliata la collaborazione tra l'UI e l'Associazione Imprenditoriale della Nazionalità Italiana (AINI), al fine di sostenerla nel perseguimento dei propri obiettivi istituzionali, e in generale nella sua più ampia promozione.

8) Abbiamo attivamente incluso la CNI, in particolare modo l'UI, nei programmi europei di cooperazione transfrontaliera, Interreg IIIA Italia-Slovenia 2000-2006, Interreg Adriatico e Interreg IIIA Slovenia - Ungheria - Croazia 2004-2006.

Il 9 gennaio 2006 si è tenuta a Capodistria l'inaugurazione dell'Ufficio "Europa" dell'Unione Italiana, istituito grazie al Progetto "IQ-EURO - Start-up dell'Ufficio "Europa" e corso di formazione per europrogettisti nel territorio Istro-Quarnerino", finanziato a valere sul Bando Interreg IIIA Slovenia - Ungheria - Croazia 2004-2006.

Numerosi altri progetti europei sono stati candidati, sono stati finanziati e sono ora in fase di realizzazione:

- Sul programma comunitario PhareCBC Italia-Slovenia 2001, Small Project Found, il progetto "Artisti di due Minoranze" (proponente: UI, Capodistria). Importo complessivo di 66.600,00 €. Co-finanziamento europeo pari a 43.750,20 € (già concluso).

- Sul programma comunitario Phare CBC Slovenia-Italia 2003, il progetto "Poeti di due Minoranze" (proponente: UI, Capodistria). Importo complessivo di 57.000,00 €. Co-finanziamento europeo pari a 50.000,00 €.

- Sul programma comunitario Interreg IIIA Italia-Slovenia 2000-2006, il Progetto congiunto (proponente sloveno: CAN Costiera, Capodistria; proponente italiano: Associazione Regionale Agricoltori, Trieste) "AGROMIN - Agricoltura delle minoranze - Individuazione e valorizzazione dei prodotti tipici dell'area transfrontaliera". Importo del progetto per il proponente sloveno: 169.800,00 €. Importo finanziato sul versante sloveno: 142.400,00 €. Importo del progetto per il proponente italiano: 250.000,00 €. Importo finanziato sul versante italiano: 197.500,00 €.

- Sul programma comunitario Interreg IIIA Italia-Slovenia 2000-2006, il Progetto congiunto (proponente sloveno: UI, Capodistria; proponente italiano: Euroservizi Srl, Trieste) "MIN-TOUR - Minoranze e turismo - Animazione turistica e promozione congiunta del territorio transfrontaliero". Importo del progetto per il proponente sloveno: 164.400,00 €. Importo finanziato sul versante sloveno: 164.400,00 €. Importo del progetto per il proponente italiano: 200.000,00 €. Importo finanziato sul versante italiano: 98.000,00 €.

- Sul programma comunitario Interreg IIIA Slovenia - Ungheria - Croazia 2004-2006, il progetto (proponente: UI, Capodistria) "IQ-EURO - Start-up dell'Ufficio "Europa" e corso di formazione per europrogettisti nel territorio Istro-Quarnerino". Importo complessivo di Sit. 34.844.000,00, di cui Sit. 32.753.360,00 di finanziamento UE.

Inoltre, sul programma comunitario Interreg IIIA Italia-Slovenia 2000-2006, abbiamo partecipato a preparare e realizzare i seguenti progetti (tutti conclusi con successo): "Best practices per l'elaborazione e lo sviluppo di zone artigianali sul territorio transfrontaliero"; "Cooperazione delle organizzazioni a servizio delle PMI nell'area transfrontaliera Slovenia-Italia"; "Buongiorno Europa"; "LIBRIS - Languages, Information, Books and Researches in Slovene"; "Musica senza confini"; "Armonizzazione dei termini tecnici in lingua italiana e slovena"; "Collaborazione e ricerca transfrontaliera in campo scolastico e bibliotecario"; "Le maggioranze conoscono le minoranze"; "Vela senza confini"; "Bratina - Tomizza: dialogo di due minoranze"; "Il teatro comico in italiano, sloveno e friulano"; "Confine 2004"; "Lo sport abbatte i confini"; "La casa dello studente come ambiente di integrazione degli studenti di gruppi linguistici differenti"; "Festival internazionale del Teatro in strada "La luna nel pozzo"; "Giornalismo multiculturale"; "www.lapiazzame

rcato.it"; "Tecniche di promozione del patrimonio culturale". Sempre sul programma comunitario Interreg IIIA Italia-Slovenia 2000-2006 abbiamo partecipato alla stesura dei seguenti progetti (di seguito si riportano solo gli acronimi), di cui la gran parte è stata amache finanziata ed è ora in fase di realizzazione: POETI; INTERARS; MI.MA; Terra d'Amar; MONTI; SPORT; S.A.P.E.V.A.; CRISTIANITÀ; PREKO; TRA-POP; INTRECCI; MEMO; GLAMU; VELA e TSC.

Sul programma Interreg IIIA Slovenia - Ungheria - Croazia 2004-2006 è stato presentato il progetto speculare (proponente: UI, Fiume) "IQ-EURO - Start-up dell'Ufficio "Europa" e corso di formazione per europrogettisti nel territorio Istro-Quarnerino". Inoltre l'UI (sia con sede a Fiume, sia con sede a Capodistria) è partner del progetto congiunto "Taste of magic" tra l'Università di Fiume e l'Università del Litorale di Capodistria.

Ad Isernia, il 27 e 28 settembre 2004, l'UI ha partecipato alla stipula della Convenzione di partenariato per la realizzazione del progetto "Centro di monitoraggio permanente del territorio" tra la Provincia di Isernia, il Consorzio di sviluppo del Polesine, la Provincia di Rovigo, l'Unione Italiana, la Città di Buie e la Città di Rovigno, a valere sul Programma Interreg III A Transfrontaliero Adriatico.

9) Con i fondi in favore della CNI a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni:

- nel campo delle CI:

- sono state ristrutturate, costruite, restaurate, attrezzate (con arredi e altre attrezzature) e inaugurate le sedi delle CI di: Momiano, Zara, Dignano, Fiume, Crassizza, Fasana e Parenzo;

- sono state acquistate le sedi per le CI di: Castelvenere e Lussinpiccolo;

- sono in fase di restauro e ristrutturazione le sedi delle CI di Cittanova, Torre, Buie, Rovigno, Valle e Visinada;

- nel campo delle Scuole:

- è stata cofinanziata la ristrutturazione e inaugurata la sede centrale della SEI di Buie, la sede periferica di Verteneglio della SEI di Buie e dell'Asilo, la sede dell'Asilo "Rin Tin Tin" di Pola, l'ampliamento della Sezione di Lucia della SEI "Vincenzo De Castro" di Pirano, la Sezione di Crevatini dell'Asilo "Delfino Blu" di Capodistria e la sede delle Sezioni di Valle del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" e della SEI "Bernardo Benussi" di Rovigno;

- è stato predisposto quanto di competenza dell'UI per il restauro e la fornitura delle relative attrezzature e arredi per la sede centrale della SEI "Vincenzo De Castro" di Pirano e per la realizzazione dell'aula specializzata-laboratorio di biologia e chimica presso la SMSI di Rovigno;

- sono in fase di finanziamento gli interventi per l'Asilo "Naridola" di Rovigno e per la SEI "Bernardo Benussi" di Rovigno;

- nel campo delle Istituzioni della CNI:

- è in fase di completamento la ristrutturazione degli spazi del CRS di Rovigno (casa Alberini), ecc.

In virtù dell'azione e della politica dell'UI, sono ormai pochissime le sedi delle CI che non sono in proprietà della CNI. In allegato alla presente relazione vengono forniti gli elenchi dei contratti stipulati nel periodo 2002-2006 a valere sulle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT. Le Convenzioni sono state stipulate a Roma l'11 dicembre 2002, il 7 novembre 2003, il 24 novembre 2004 e il 13 ottobre 2005, mentre sono in procinto di essere sottoscritte le Convenzioni per l'anno in corso. Da evidenziare che nel periodo 2002-2006 sono stati sottoscritti 156 contratti a valere sulle Convenzioni MAE-UPT e 52 contratti a valere sulle Convenzioni MAE-UI; per un totale di 208 contratti, che nella maggior parte sono stati realizzati.

10) Nel settore della Scuola notevole è stata la mole di lavoro che è stata svolta.

In tutti questi anni abbiamo continuato a sviluppare, rendere competitive ed elevare la qualità delle Scuole della CNI. Il nostro sostegno politico, morale e materiale alle Scuole di ogni ordine e grado è sempre presente. L'Universo scuola della CNI è il settore prioritario che ci siamo dati in questo mandato e continua ad essere sostenuto in maniera consistente e continuativa.

Accanto ai mezzi finanziari ordinari ed a quelli a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni, in questo quadriennio siamo riusciti ad assicurare dai bilanci statali, regionali, cittadini/comunali un ulteriore importo pari ad oltre 5.000.000,00 di euro per la realizzazione di interventi nel settore Scuole e cioè con la sottoscrizione dei seguenti atti:

- la Lettera d'intenti relativa alla costruzione della SEI di Buie del 7 settembre 2002, sottoscritta tra il Ministero dell'istruzione e dello sport della Repubblica di Croazia, la Regione Istriana, la Città di Buie, l'Unione Italiana di Fiume e l'Università Popolare di Trieste;

- la Lettera d'intenti per l'attuazione del programma di ristrutturazione dell'edificio della SEI „Vincenzo de Castro“ di Pirano del 26 settembre 2005, sottoscritta tra il Comune di Pirano, la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Pirano, l'Unione Italiana di Fiume, l'Università Popolare di Trieste e la Scuola Elementare Italiana „Vincenzo de Castro“ di Pirano;

- la Lettera d'intenti relativa alla ricostruzione e sopraelevazione dell'edificio in cui hanno sede le sezioni periferiche di Valle del Giardino d'infanzia „Naridola“ di Rovigno e della Scuola Elementare Italiana „Bernardo Benussi“ di Rovigno del 16 dicembre 2005, sottoscritta

tra il Comune di Valle, l'Unione Italiana di Fiume e l'Università Popolare di Trieste;

- l'Accordo per la costruzione della palestra sportiva per la Scuola Media Superiore Italiana "Dante Alighieri" e la Scuola Elementare Italiana "Giuseppina Martinuzzi" di Pola del 3 gennaio 2006, sottoscritto tra il Ministero per la scienza, l'istruzione e lo sport della Repubblica di Croazia, la Regione Istriana, la Città di Pola, l'Unione Italiana di Fiume e l'Università Popolare di Trieste;

- la Lettera d'intenti sulla realizzazione dei lavori di restauro esterno dell'edificio - sede della Scuola Media Superiore Italiana e della Scuola Elementare „Dolac“ di Fiume del 4 gennaio 2006, sottoscritta tra la Regione Litoraneo-Montana, la Città di Fiume, l'Unione Italiana di Fiume e l'Università Popolare di Trieste;

- la Lettera d'intenti inerente la costituzione dell'ente per l'istruzione prescolare in lingua italiana nella Città di Zara (che ha avuto l'avallo del Ministero dell'istruzione croato, con cofondatori la Città di Zara e l'Unione Italiana di Fiume) del 10 febbraio 2006, sottoscritta tra la Città di Zara, la Comunità degli Italiani di Zara e l'Unione Italiana di Fiume;

- la Lettera d'intenti sull'attuazione del programma di ristrutturazione ed ampliamento dell'edificio del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" di Rovigno e di sistemazione interna dell'edificio della Scuola Elementare Italiana "Bernardo Benussi" di Rovigno del 24 febbraio 2006, sottoscritta tra la Città di Rovigno, l'Unione Italiana di Fiume e l'Università Popolare di Trieste.

Rimane da sottoscrivere il testo, concordato con la Regione Istriana e la Città di Dignano, della Lettera d'intenti sull'attuazione del programma d'ampliamento della Scuola Elementare di Dignano, approvata dalla Giunta esecutiva dell'Unione Italiana di Fiume, alla sua LIV seduta tenutasi il 16 giugno 2005 a Capodistria. In tal contesto va attuata l'iniziativa del Consiglio della Comunità Nazionale Italiana della Città di Dignano in merito alla fondazione della Scuola Elementare Italiana "Giovanni Andrea Dalla Zonca" di Dignano.

Le succitate Lettere d'intenti stanno ad indicare la buona collaborazione in essere tra l'Unione Italiana e il competente Ministero in Croazia/Slovenia, nonché con le autonomie regionali e locali, che così vengono coinvolte (assicurando i mezzi finanziari e includendo personale tecnico) nella realizzazione di interventi finalizzati a creare delle buone condizioni di lavoro e di sviluppo delle nostre Istituzioni scolastiche.

L'iniziativa di procedere con la fornitura gratuita di libri di testo agli alunni iscritti alle Scuole della CNI si sta concretizzando. L'Assemblea dell'Unione Italiana (nel corso delle sue III, IX e XI sessioni ordinarie) tenutesi a Fiume (il 18 gennaio 2003), a Parenzo (il 19 giugno 2004) e a Fasana (il 31 gennaio 2005), ha approvato le "Programmazioni delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 e della Legge 193/04 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per gli anni d'esercizio 2002, 2003 e 2004" con le quali alla voce "traduzione e stampa dei libri di testo per le Scuole della CNI a favore dell'EDIT" sono stati assicurati rispettivamente per i singoli anni 245.516,00 euro, 191.400,00 euro e 203.200,00 euro, per un totale di 640.116,00 euro (spese di gestione incluse). L'Ente giornalistico-editoriale EDIT sta portando a termine la prima fase dell'iniziativa con l'utilizzo della prima tranche di finanziamenti.

Inoltre, l'Assemblea dell'Unione Italiana, alla sua XIII sessione ordinaria tenutasi il 21 gennaio 2006 ad Albona ha approvato la "Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 193/04 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e in Slovenia per il 2006", nella quale alla voce "fornitura dei libri di testo alle Scuole per l'a.s. 2006-2007" sono stati assicurati ulteriori 200.000,00 euro. Accanto a tali voci, annualmente viene assicurato l'importo di 418.000,00 euro per la fornitura di libri e sussidiari didattici dall'Italia. Le responsabili del settore Educazione ed istruzione della Giunta esecutiva, in stretta collaborazione e con il supporto delle Scuole della Comunità Nazionale Italiana e dell'Ente giornalistico-editoriale EDIT di Fiume (settore editoriale), si sono assunte l'incarico di esaminare la problematica inerente i libri di testo delle Istituzioni scolastiche della CNI di ogni ordine e grado, al fine di definire le necessità, le spese finanziarie e le modalità d'attuazione atte a realizzare la fornitura gratuita di tutti i libri di testo agli alunni delle Scuole della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia a partire dall'anno scolastico 2006/2007. Riteniamo che tale norma in materia di diritto allo studio vada perseguita ed attuata.

La rete scolastica della CNI è stata mantenuta con costante impegno affinché non ci fosse alcuna sua riduzione. Non è stato effettuato l'accorpamento di Sezioni che presentano un numero di alunni inferiore alla norma ministeriale valida per le Istituzioni scolastiche della maggioranza, pericolo incombente, al momento attuale nelle scuole medie superiori. Per quanto concerne le scuole dell'infanzia si denota una lenta ma costante volontà all'apertura di sezioni di asilo-nido.

La collaborazione con gli Istituti pedagogici di Croazia e di Slovenia è stata costante e proficua. Rimane pur tuttavia irrisolta l'approvazione ministeriale dei piani e dei programmi delle materie importanti per l'identità nazionale e precisamente: lingua e letteratura italiana quale lingua materna, storia, geografia, cultura artistica e cultura

musicale per tutta la verticale scolastica in Croazia. Per le materie di cui prima, esclusa la lingua italiana, all'interno del programma ministeriale già approvato e valido per tutte le scuole, devono essere stabiliti i contenuti specifici relativi alla cultura di appartenenza nazionale (ai sensi dell'art. 6 della Legge sull'educazione ed istruzione nella lingua e scrittura delle minoranze nazionali). Si è in attesa di detta approvazione, sebbene siano stati inviati già da tempo, al Ministero per l'Educazione e lo Sport tutti i piani e i programmi operativi elaborati per la verticale. Devono venire definiti pure i piani per la lingua croata quale lingua dello Stato, oppure lingua dell'ambiente sociale.

Particolare attenzione è stata data alla fornitura dei testi sussidiari per i discenti di tutte le Scuole italiane di ogni ordine e grado della Repubblica di Croazia e della Repubblica di Slovenia. L'assegnazione riguarda i libri sussidiari in lingua italiana ed i testi ausiliari (vocabolari, atlanti, ecc.) scelti dall'UI d'intesa con i Presidi ed i docenti delle nostre Scuole.

È stato riconfermato il Fondo mobilità per consentire la copertura di cattedre rimaste scoperte in Istria e a Fiume con personale docente italiano residente in Croazia, ma in località diversa da quella dell'istituzione scolastica, applicando il Regolamento accettato dall'Assemblea dell'UI il 22 dicembre 2001. Annualmente ben 37 docenti connazionali usufruiscono del Fondo mobilità.

È inoltre continuato l'invio di docenti dall'Italia per ovviare alle gravi carenze di personale docente, curando il loro inserimento nel processo educativo - istruttivo delle scuole della CNI. Annualmente le Scuole usufruiscono di circa una trentina di docenti dall'Italia.

Attività di supporto e di elevamento della qualità della Scuola. La maggior parte delle attività del Settore sono state indirizzate proprio al supporto tempestivo e concreto delle Istituzioni (laddove ciò è risultato possibile) e soprattutto a reperire nuove forme per incentivare la qualità della Scuola della CNI affinché possa venir riconosciuta e richiesta sul mercato. In questo senso sono state intraprese e portate a termine moltissime iniziative, alcune già colaudate e quindi costanti nel tempo, altre completamente nuove, proposte dagli interessati, oppure promosse dal Settore stesso:

- sono state convocate otto riunioni dell'Attivo consultivo permanente dei direttori e presidi delle Scuole in lingua italiana delle Repubbliche di Croazia e Slovenia, che a partire dall'11 marzo 2004, in conformità ai casi, ha operato congiuntamente al Collegio professionale dei direttori e presidi delle istituzioni scolastiche in lingua italiana delle Regioni Litoraneo-Montana ed Istriana;

- in collaborazione con il Collegio del Mondo Unito di Duino e con il settore Organizzazione, sviluppo e quadri abbiamo provveduto all'assegnazione delle Borse di studio, abbiamo avviato soggiorni di aggiornamento della durata di tre giorni per due docenti di ogni SMSI di Croazia e Slovenia ed abbiamo organizzato visite al Collegio di gruppi di studenti;

- abbiamo stimolato maggiori contatti tra le varie Scuole italiane dell'Istria e di Fiume;

- abbiamo proseguito nella realizzazione dell'Ex Tempore di pittura per gli alunni e gli studenti delle SEI e SMSI di Croazia e Slovenia;

- sono proseguite le visite al Laboratorio dell'Immaginario scientifico a Trieste per tutti gli alunni delle classi I delle SMSI;

- abbiamo organizzato ogni anno scolastico la "Gara di lingua italiana" per le SEI in collaborazione con il mensile per ragazzi "Arcobaleno" e la "Gara di lingua italiana" per le SMSI in collaborazione con la rivista "Panorama";

- abbiamo organizzato la "Gara d'informatica" per le SMSI;

- abbiamo organizzato la "Gara d'italiano" per le SMSI;

- abbiamo continuato ad organizzare il Concorso per il miglior giornalino scolastico con relativa cerimonia di premiazione congiuntamente alla premiazione delle "Gare di lingua italiana" per le SEI e le SMSI;

- abbiamo confermato il finanziamento di supporto alla stesura ed alla pubblicazione dei giornalini scolastici in correlazione al concorso per il miglior giornalino delle Scuole;

- abbiamo partecipato a vari concorsi internazionali (vedi BRAINET, CAVOUR, ecc.);

- in collaborazione con l'Università degli Studi di Trieste abbiamo organizzato per tutti i maturandi una visita - studio all'Ateneo per fornire precise informazioni sulle possibilità d'iscrizione alle varie Facoltà;

- nel corso dell'anno sono stati regolarmente attuati i seguenti viaggi d'istruzione per le Scuole: per gli alunni delle classi VIII delle SEI e per gli studenti maturandi delle SMSI;

- abbiamo organizzato la Colonia-soggiorno con sede a Tarvisio a favore di tutti gli scolari delle classi VI della Scuola dell'obbligo;

- su elargizione di fondi MAE nell'ambito del capitolo 3153 - mirati agli enti gestori delle iniziative linguistiche-culturali a favore delle collettività italiane, fino all'anno finanziario 2003 - abbiamo organizzato Corsi aggiuntivi di lingua e cultura italiana nelle Istituzioni prescolari, nelle SEI e nelle SMSI, denominati "Progetto 30 ore"; abbiamo inoltre promosso ed attuato la pubblicazione "Percorsi didattici" volume I, II, III e IV - strumenti per la scuola italiana in Croazia e Slovenia, che rappresentano la raccolta dei lavori dei docenti che hanno condotto i corsi;

- viene finanziato l'inserimento e la partecipazione dei nostri allievi delle SMSI al progetto "Lauree scientifiche" promosso dall'Università degli Studi di Trieste;

- è stata avviato il tradizionale incontro degli allievi dell'ultimo anno di scuola dell'infanzia della CNI, denominato "Girotondo dell'amicizia" - quest'anno giunto alla quarta edizione;

- congiuntamente all'Istituto pedagogico della Repubblica di Croazia abbiamo collaborato con: il Collegio professionale degli educatori degli entri prescolari, il Collegio professionale delle insegnanti di classe, il Collegio professionale degli insegnanti di lingua italiana, il Collegio professionale dei direttori e presidi - di cui è stato fatto cenno all'inizio del presente punto, al fine del miglioramento ed incremento dell'offerta formativa delle nostre Scuole di ogni ordine e grado;

- sono stati promossi, organizzati ed attuati i seguenti Seminari di aggiornamento didattico e professionale che si sono tenuti ogni anno:

- Seminario invernale di lingua e cultura italiana a Trieste,

- Seminario invernale per materie scientifiche a Trieste,

- Seminario itinerante estivo della durata di 6 giorni,

- Seminario linguistico-culturale di Portorose,

- Seminario di aggiornamento e di perfezionamento didattico per le educatrici delle scuole dell'infanzia in collaborazione con il Reggio Children di Reggio Emilia (tutte le educatrici sono state al Reggio Children e l'iniziativa è stata estesa pure alle Istituzioni prescolari in lingua croata); all'ultima edizione si è avuta pure la verifica post Reggio per appurare il feed back dell'iniziativa,

- Seminario di aggiornamento professionale per insegnanti di classe (per la prima volta l'anno scorso si è avuto l'inserimento delle stesse insegnanti nel ruolo di relatrici);

- si sono tenuti inoltre:

- due Seminari per il perfezionamento degli insegnanti di Lingua italiana - con sede Firenze e Varese-Como, il terzo doveva tenersi a maggio di quest'anno, ma è stato rinviato dall'UPT,

- abbiamo avviato i Seminari di linguaggio settoriale per i docenti di materie economiche (la prima volta a Pola e la seconda a Siena),

- abbiamo organizzato Seminari in collaborazione con il GISCEL,

- abbiamo promosso e attuato l'alfabetizzazione informatica per tutte le nostre Scuole (sono stati ben 27 i corsi di I e II grado),

- sono stati attuati, in accordo con la Società Elettronica Veneta che ha fornito attrezzature scolastiche alle SMSI di Buie, Rovigno e Pola, i Seminari di aggiornamento professionale per gli ingegneri (docenti di materie elettrotecniche, elettroniche e meccaniche) che si sono tenuti presso le SMSI di Pola e di Buie,

- in collaborazione con la Ditta Paravia di Torino è stato organizzato presso la sede della SMSI "Dante Alighieri" di Pola e il Ginnasio "Gian Rinaldo Carli" il seminario di aggiornamento professionale per i docenti di fisica,

- abbiamo organizzato Seminari di aggiornamento per i docenti di Educazione artistica, di Storia e geografia,

- abbiamo organizzato due Seminari per i docenti di Educazione musicale in collaborazione con il settore Teatro, arte e spettacolo,

- in collaborazione con il settore Attività sportive abbiamo organizzato annualmente un seminario di educazione motoria per gli insegnanti di cultura fisico-sanitaria e per gli insegnanti di classe;

- alle CI di Lipik e Pakrac è stato dato un consistente supporto finanziario per l'istituzione di lezioni di lingua italiana nelle Scuole Medie Superiori, sono stati acquistati i libri di testo, finanziato il docente ed acquistati i mezzi didattici;

- abbiamo sostenuto tutte le scuole di ogni ordine e grado nelle loro proposte di progetti integrativi di carattere culturale che andavano a migliorare l'offerta formativa della stessa, dando precedenza ai progetti mirati al mantenimento e alla conservazione dell'identità e della cultura italiana;

- abbiamo sostenuto e sollecitato la partecipazione delle nostre Scuole a vari concorsi di carattere artistico-letterario, in modo particolare per i concorsi promossi dalla Regione veneta ("Partecipare giocando");

- il settore nel corso del 2006 ha realizzato la ricerca "Universo scuola CNI: dinamica 1989-2005" centrata sulla dinamica delle iscrizioni alle Istituzioni prescolari, Elementari e Medie Superiori italiane dell'Istria e di Fiume, che vuole essere la continuazione della ricerca "Dinamica delle iscrizioni alle scuole della CNI dal 1989 al 2002", e i risultati sono stati presi in analisi dall'Assemblea dell'UI nel corso della sessione del 22 aprile 2006; i risultati nell'insieme soddisfacenti ed indicativi, dovranno essere considerati nella stesura degli orientamenti programmatici nel mandato 2006 - 2010;

- ultima sfida è stata affrontare la questione degli esami nazionali per gli allievi delle prime classi degli indirizzi ginnasiali delle Scuole Medie Superiori della Repubblica di Croazia che in base a disposizioni ministeriali non prevedeva lo svolgimento dell'esame di lingua materna; gli allievi delle quattro SMSI della Repubblica di Croazia, nel periodo dal 2 al 5 maggio 2006, hanno sostenuto gli esami nazionali di lingua italiana, lingua croata, matematica e lingua inglese (una materia in più rispetto alle scuole della maggioranza); uno dei compiti del settore Educazio-

ne ed istruzione e dell'intera Giunta esecutiva, nel mandato 2006-2010, sarà riuscire a far valere all'interno del Regolamento per il superamento dell'esame statale, previsto per gli allievi delle quarte classi delle SMSI, il ruolo e la funzione della lingua italiana quale lingua materna;

- il settore, oltre a promuovere interventi edili a favore delle Scuole della CNI, ha cercato di porre le stesse in una posizione concorrenziale favorevole fornendo loro attrezzature e sussidi didattici necessari per la dotazione interna degli Asili e delle Scuole di ogni ordine e grado.

11) Compito prioritario del settore Coordinamento e rapporti con le CI è stato quello di mantenere regolari contatti con le CI, anche per il tramite delle periodiche riunioni dell'Attivo consultivo permanente, al fine di trattare e di risolvere tematiche e problemi particolari di comune interesse.

Stiamo ancora operando per portare a termine il processo di dotare ogni singola CI di una propria sede, funzionale alle proprie esigenze e adeguatamente attrezzata, utilizzando a tale scopo i fondi messi a disposizione dal Governo italiano in favore della CNI.

Purtroppo all'UI è stata tolta l'intestazione della proprietà sui beni acquistati con i fondi del Governo italiano, unilateralmente, senza il consenso della stessa UI. In merito abbiamo espresso il nostro rammarico per il fatto che l'UI non sia stata coinvolta e resa partecipe nella disseminazione della questione e nell'individuazione della soluzione più idonea e consensuale. La soluzione adottata dal MAE è di intestare i beni immobili alle rappresentanze diplomatico-consolari sul rispettivo territorio di competenza, sebbene vi sia una presa di posizione del Ministero degli affari esteri in Croazia che conferma l'impercorsibilità di tale soluzione senza previa realizzazione della reciprocità tra i due Stati.

A Zara e Spalato abbiamo affrontato la realtà della Dalmazia, attualmente caratterizzata da una situazione complessa e difficile, offrendo il nostro massimo supporto.

Abbiamo offerto maggiore sostegno ad alcune CI (Parenzo, Fiume, Dignano, Pola) nel rapporto con le municipalità per la realizzazione dei diritti della CNI a livello locale, nell'intento di rafforzarne e qualificarne il ruolo e la gestione del territorio.

Dal punto di vista del sostegno finanziario, va certamente perseguito un approfondimento dei criteri di suddivisione del "Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI", al fine di rendere quanto più equa e funzionale la sua ripartizione, cercando di snellire il sistema di finanziamento delle attività delle CI.

Si è proseguito sulla via dell'incentivazione delle varie attività nelle CI, sostenendo finanziariamente gli scambi culturali e artistici, sportivi, sociali e conviviali tra le CI cercando di coinvolgere un numero quanto maggiore di connazionali nella vita e nelle attività dei nostri sodalizi. Abbiamo rivolto una particolare attenzione ai giovani cercando di recepire le loro esigenze ed offrendo il nostro sostegno alle iniziative e attività a loro congeniali da attuarsi nell'ambito delle nostre CI.

Oltre ai mezzi finanziari che annualmente vengono assicurati alle Comunità degli Italiani dal "Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI" (che quest'anno ammonta a 345.000,00 euro), nel "Programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2004 - Prime modifiche e integrazioni del piano finanziario", approvato dall'Assemblea dell'Unione Italiana, alla sua X seduta tenutasi a Umago il 13 dicembre 2004, è stato assicurato un ulteriore importo di 96.900,00 euro, quale finanziamento integrativo pari a 1.900,00 euro per ogni singola Comunità degli Italiani per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali.

12) Nel campo della Cultura si è intervenuti sul Bando del Concorso d'arte e cultura "Istria Nobilissima". Si è provveduto a rinnovare le giurie di "Istria Nobilissima", pur non rinunciando alla presenza di personalità importanti per la cultura della CNI e che sono i custodi della memoria storica.

L'impegno maggiore è stato quello di promuovere e dare la massima visibilità alle opere pervenute al Concorso. Lo si è fatto provvedendo a stampare i lavori premiati nelle varie edizioni, in primo luogo sull'"Antologia" e poi sulla rivista "La Battana" e sul quindicinale "Panorama", nonché organizzando serate di presentazione nell'ambito della cerimonia di premiazione.

Per quanto riguarda il Premio Promozione sono state realizzate le Mostre retrospettive accompagnate da cataloghi-monografie di Erna Toncinich, Claudio Ugussi, Virgilio Giuricin, mentre è in fase di realizzazione quella di Mario Perossa.

Sono stati assicurati importanti contributi finanziari per la stampa delle monografie dei pittori Quintino Bassani e Fulvio Juričić, come pure per quella di Virgilio Giuricin che dovrebbe uscire a fine anno.

Ex Tempore Internazionale di Pittura di Grisignana. Dal 1994, anno della I edizione, al 1998, ovvero, ad oggi la Manifestazione è notevolmente cresciuta, sia da un punto di vista quantitativo, sia qualitativo. L'Ex Tempore è andata via via crescendo d'importanza fino a diventare attualmente la più importante manifestazione dedicata all'arte figurativa che si tiene in territorio istriano.

Sono stati stampati i seguenti libri della Collana "Biblioteca istriana": n. 20 - Adelia Biasiol, "Una voce sommersa" (poesie), curato da Anita Forlani; n. 21 - "Fiabe e leggende istriane", raccolte, scelte, tradotte e reinventate

da Mario Schiavato; n. 22 - Pippo Rota, "Teatro", introduzione di Paolo Quazzolo.

Abbiamo proseguito nella remunerazione dei dirigenti culturali (biblioteche, sezioni letterarie, ricerca storica, ecc.).

Realizzazione della Mostra collettiva dei pittori della CNI in Croazia e Slovenia e della Comunità Nazionale Slovena in Italia, "Artisti di due Minoranze", con allestimenti a Gorizia, Nova Gorica, di San Pietro al Natissone, Capodistria, Pirano, Roma, Muggia, Trieste e Lubiana. Il progetto, inizialmente finanziato nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera Phare CBC Slovenia-Italia 2001, Small Project Found e Interreg III A Italia-Slovenia 2000-2006, è stato realizzato in collaborazione con il Kulturni Dom di Gorizia, le Gallerie Costiere di Pirano, la CI "Santorio Santorio" di Capodistria e la CI "Giuseppe Tartini" di Pirano. In tutte le Mostre, che sono collettive, sono state esposte le opere (da un minimo di tre a un massimo di cinque) dei sette più noti e rappresentativi artisti della Minoranza slovena dell'Italia - Demetrij Cej, Hijacint Jussa, Vladimir Klanjšček, Klavdij Palčič, Claudia Raza, Deziderij Švara, Franko Vecchiet - e della Minoranza italiana della Slovenia e della Croazia - Rajko Apollonio, Quintino Bassani, Fulvio Juričić, Bruno Paladin, Mauro Stipanov, Claudio Ugussi, Fulvia Zudič. Nell'ambito del progetto è stato realizzato un prestigioso catalogo bilingue (italiano-sloveno) della Mostra, arricchito da due significativi contributi introduttivi: del Ministro per la Cultura della Repubblica di Slovenia, Vasko Simoniti e del Presidente del Consiglio regionale del Friuli Venezia Giulia, Alessandro Tesini. Il Comitato d'Onore dell'iniziativa è stato presieduto dal Ministro per la Cultura della Repubblica di Slovenia, Vasko Simoniti, dal Ministro per i Beni e le attività culturali della Repubblica italiana, Rocco Buttiglione e dal Presidente della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Riccardo Illy. La Mostra si è avvalsa di numerosi Patrocini, tra cui quelli dei Ministeri degli Esteri italiano e sloveno, dei Ministeri per la Cultura sloveno e italiano, della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, delle Province di Roma e Gorizia, dei Comuni di Roma, Capodistria, Gorizia, Nova Gorica, Pirano, dell'Università Popolare di Trieste, dell'Unione Culturale Economica Slovena di Trieste, della Confederazione delle Organizzazioni Slovene di Trieste, della Comunità Autogestita Costiera della Nazionale Italiana di Capodistria e del Centro Italiano di Promozione, Cultura, Formazione e Sviluppo "Carlo Combi" - Capodistria. Il progetto "Artisti di due minoranze - Umetniki dveh manjšin" è stato cofinanziato dall'Unione Europea nell'ambito del programma di cooperazione transfrontaliera Phare CBC Slovenia-Italia 2001, Small Project Found e Interreg III A Italia-Slovenia 2000-2006. L'iniziativa si avvale di un contributo finanziario del Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana in applicazione della Legge 19 gennaio 1991, N° 19 e sue successive modificazioni, per il tramite della collaborazione tra l'Unione Italiana di Fiume e l'Università Popolare di Trieste; della Legge 21 marzo 2001, N° 73, 2Interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia"; del sostegno finanziario della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, nonché delle organizzazioni delle due Comunità Nazionali: l'Unione Culturale Economica Slovena (SKGZ), la Confederazione delle Organizzazioni Slovene (SSO) e il Kulturni Dom di Gorizia in rappresentanza della Minoranza Slovena in Italia; l'Unione Italiana e la Comunità Autogestita Costiera della Nazionale Italiana, in nome della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia.

Realizzazione della Mostra in ricordo dell'artista connazionale, pittore, fotografo e musicista, Luciano Kleva, con allestimenti a Capodistria, Repno-Monrupino, Rovigno, Cittanova e Isola.

È stata realizzata, in collaborazione con i Programmi Italiani di TV Capodistria, la serata in ricordo del giornalista di TV Capodistria, Silvio Odogoso.

Il settore Cultura si è prodigato molto per la costituzione del "Cenacolo degli operatori culturali della CNI" nella speranza che questi possa dare in futuro un grosso, prezioso, essenziale e insostituibile contributo allo sviluppo culturale della nostra Comunità nazionale.

13) Nel campo del settore Teatro, arte e spettacolo, con il fine di operare nell'intento di consolidare, promuovere, rafforzare e valorizzare l'identità storica, linguistica, culturale ed etnica della CNI, abbiamo cercato di incentivare l'attività stessa diffondendola non solo entro lo spazio culturale italiano istro-quarnerino (sloveno e croato) ma intensificando i rapporti e i contatti con altre Istituzioni culturali, artistiche e musicali della Nazione Madre e degli Stati di residenza.

In questo senso si è proseguito, in favore delle CI, delle loro Sezioni artistiche e delle SAC:

- nell'assicurare i mezzi per la retribuzione dei dirigenti artistici;
- nell'invio di docenti dall'Italia (laddove non esistevano dirigenti artistici connazionali);
- nell'organizzazione di incontri e scambi culturali;
- nella fornitura di attrezzature, uniformi, strumenti, e altri mezzi tecnici;
- nella programmazione delle uscite delle SAC e dei vari gruppi artistici;
- nel sostegno della produzione artistica dei connazionali professionisti, dilettanti e delle nostre Sezioni attive presso le CI.

Nel complesso le attività sono aumentate specie nel campo delle nuove Sezioni artistiche nate presso le CI.

In questo periodo sono stati realizzati:

- 3 Rassegne corali delle SAC "Fratellanza" di Fiume, "Lino Mariani" di Pola e "Marco Garbin" di Rovigno che hanno visto l'adesione (in qualità di ospiti) dei cori delle CI di Albona, Umago e Fasana;

- 3 manifestazioni folcloristiche (a Gallesano, Lusinpico, Dignano) nonché partecipazione a livello nazionale a incontri internazionali del folclore organizzati dall'Ufficio Governativo delle Minoranze della Croazia a Zagabria, Vinkovci e Borovo con la partecipazione delle CI di Gallesano, Dignano e Fasana;

- 1 incontro bandistico (Rassegna delle bande di Torre, Visinada e Buie);

- 2 Rassegne artistico culturali delle CI con la partecipazione di 24 CI e di 470 connazionali attivisti presso le CI;

- 2 Rassegne artistico culturali dei giovani (a Fiume e a Pola). Partecipano alla prima 7 CI (Fiume, Dignano, Pola, Rovigno, Valle, Sissano, Gallesano) alla seconda 11 CI (Albona, Buie, Umago, Dignano, Rovigno, Gallesano, Isola, Fiume, Sissano, Pola, Visinada) - è stato avviato il progetto di un Festival della canzone per giovani sulla falsariga del tradizionale Festival *Voci Nostre*;

- 1 Rassegna delle filodrammatiche a cui hanno partecipato 7 CI: Umago, Gallesano, Fasana, Sissano, Salvore, Isola, Pirano;

- 1 incontro culturale con la partecipazione delle CI di Rovigno e di Fiume (cori e minicantanti) in occasione del Seminario internazionale *Le minoranze ponte tra culture* in collaborazione con l'Ufficio Governativo per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia.

Si è operato in collaborazione con la Regione Friuli Venezia Giulia al fine di permettere la presenza e la circuitazione in Istria e a Fiume dei Teatri triestini "Giuseppe Verdi", "Teatro Stabile" e "La Contrada" di Trieste con un repertorio di musica classica e di produzione drammatica vario.

14) Il settore degli Affari giuridico-amministrativi ha operato essenzialmente per:

- assicurare tutti i diritti acquisiti alla CNI su tutto il suo territorio d'insediamento storico;

- dare uno status giuridico più adeguato alle istituzioni della CNI;

- offrire una consulenza qualificata ai membri della GE, alle Istituzioni e alle CI.

Continuativa e oltremodo proficua è stata la collaborazione con i deputati della CNI al Sabor della Croazia e alla Camera di Stato della Slovenia, On. Furio Radin e On. Roberto Battelli, sia nel campo legislativo, sia in quello di interlocutore politico con il Governo, i vari Ministeri e le forze politiche. Essi, anche con il nostro supporto, oltretutto, ovviamente, con il loro paziente e intelligente lavoro hanno sempre saputo rappresentare al meglio le istanze, i bisogni e gli interessi dell'intera CNI.

15) Per quanto concerne l'attività del Settore dell'Informazione va sottolineato, innanzitutto, in linea di principio l'impegno che ci ha visto dedicare le nostre massime energie in favore della crescita e del rafforzamento dell'EDIT.

Il settore Informazione ed editoria ha agito per promuovere il consolidamento finanziario, gestionale e produttivo dell'EDIT, la visibilità di TV Capodistria, la formazione professionale, la programmazione e le strutture delle redazioni italiane di Radio Fiume e Radio Pola, implementare il diritto all'informazione in lingua italiana tra gli appartenenti della CNI.

L'Unione Italiana ha gestito, nelle questioni di sua competenza, gli avvicendamenti in seno al Consiglio di amministrazione dell'EDIT in carica nel mandato 2002-2006 e ha nominato i propri rappresentanti in seno al nuovo Consiglio d'amministrazione, in carica nel mandato 2006-2010.

Il settore e la Giunta esecutiva sono stati coinvolti nel processo di approvazione del nuovo Statuto dell'Ente giornalistico-editoriale EDIT ed hanno inoltre proposto all'Assemblea una serie di interventi finanziari che hanno consentito di:

- aumentare progressivamente le risorse destinate all'accensione di abbonamenti convenzionati alle testate dell'EDIT: dai 199.000,00 euro del 2002 siamo passati ai 274.000,00 euro del 2005;

- avviare il progetto "La Voce nelle Scuole" per un costo totale di 86.000,00 euro grazie al quale per tutto il 2005 il quotidiano viene distribuito gratuitamente a 521 alunni delle classi III e IV delle scuole italiane di Croazia e Slovenia;

- stanziare all'EDIT un finanziamento totale di 568.000,00 euro in tre anni (sulle Convenzioni MAE-UI del 2002, 2004 e 2005 della Legge 19/91 e successive estensioni) che ha messo il nostro Ente giornalistico-editoriale nella condizione di riprendere la stampa delle manualistica croata che era quasi ferma da alcuni anni; da 5 manuali scolastici pubblicati dall'EDIT nel 2002 si è passati ai 18 pubblicati nel 2005; con quest'iniziativa l'UI ha fatto cosa utile per tutta la CNI, specie per il mondo scolastico che da anni era privo di libri;

- stanziare all'EDIT un finanziamento totale di 700.000,00 euro dai fondi socio-economici della Legge 19/91 e successive estensioni che consentirà al nostro Ente giornalistico-editoriale di procedere all'ampliamento

to della sede e al potenziamento della produzione e della formazione;

- stanziare all'EDIT un contributo in forma acquisto libri pari a 7.500,00 euro che ha messo il nostro Ente giornalistico-editoriale nella condizione di avviare ben 4 nuove collane editoriali ovvero "Altre lettere italiane" (dedicata ai letterati della CNI), "L'identità dentro" (dedicata alla saggistica CNI), "A porte aperte" (letterati croati e sloveni in lingua italiana) e "la Fionda" (collana di letteratura per l'infanzia); in questo modo l'EDIT è tornata ad essere il luogo centrale della produzione e promozione dell'editoria CNI (esclusa quella storiografica, tipica del CRS), impegnata in un processo di recupero, salvaguardia e divulgazione della memoria;

- stanziare all'EDIT un finanziamento totale di 70.000,00 euro che consentirà al nostro Ente giornalistico-editoriale di procedere al rinnovamento e potenziamento del suo sito internet;

- stanziare annualmente all'EDIT un contributo di 5.000,00 euro per l'organizzazione dei concorsi promossi dalle testate "La Voce del Popolo", "Arcobaleno", "Panorama", tra i quali il tradizionale "Un fiore per la mamma".

In riferimento alla TV Capodistria:

- è stato stanziato un contributo, con risorse attinte dai Fondi della Regione Friuli Venezia Giulia, pari a 100.000,00 euro per la trasmissione dei programmi di TV Capodistria via Satellite;

- è stato siglato con la direzione della TV slovena un contratto in funzione della trasmissione dei programmi di TV Capodistria via Satellite;

- è stata predisposta - e poi approvata dall'Assemblea UI - una mozione di sostegno alle necessità dell'emittente Capodistriana legata alla tutela dell'impiego, della qualità dei programmi e della ricezione del segnale su tutto il territorio d'insediamento.

Nell'ambito della formazione sono stati mantenuti i finanziamenti - anche se con una riduzione da quattro a due l'anno - per gli stage professionali per i giornalisti della testate CNI presso redazioni di mezzi d'informazione italiani.

A favore di Radio Pola e Radio Fiume:

- è stato straziato un contributo pari a 6.000,00 euro, attinti dalla collaborazione UI-UPT, per il finanziamento di una trasmissione settimanale, durata tre mesi, dedicata all'esodo e realizzata dalla redazione italiana di Radio Pola;

- è stato straziato un contributo pari a 36.000,00 euro attinti dalla legge 193/04 per la realizzazione, da parte della redazione italiana di Radio Pola, di un nuovo ciclo di trasmissioni da trasmettere da Radio Pola; in questo modo si registrerà un aumento di 7 ore d'informazione in italiano in più ogni settimana;

- è stato straziato un contributo pari a 36.000,00 euro attinti dalla legge 193/04 per la realizzazione, da parte della redazione italiana di Radio Fiume, di un nuovo ciclo di trasmissioni da trasmettere da Radio Fiume; in questo modo si registrerà un aumento di 7 ore d'informazione in italiano in più ogni settimana.

Ed infine, sono stati stanziati 10.000,00 euro per garantire il diritto all'informazione in lingua italiana agli appartenenti della CNI che hanno difficoltà nel realizzarlo; si tratta in primo luogo dei connazionali della Dalmazia e della Slavonia a beneficio dei quali verranno attivati gratuitamente abbonamenti alle TV italiane e alle testate dell'EDIT.

16) Nel settore Attività sportive è stato perseguito con tenacia e costanza l'obiettivo prefissato all'inizio del mandato e cioè favorire e incentivare la pratica sportiva nella CNI. In questo contesto sono stati ampliati i Giochi, i Campionati e gli Incontri con l'aggiunta di altre discipline sportive e con il coinvolgimento di ormai tutte le Scuole e di molte CI a tutte le nostre manifestazioni.

Sono state organizzati i Giochi Sportivi delle Minoranze.

Sono stati, inoltre, organizzati:

1. Giochi: manifestazione sportiva per alunni delle SEI:

- nuoto;
- pallavolo;
- calcetto;
- atletica;
- sport in piazza;
- Giochi Sportivi Studenteschi;
- Campestre;
- Tennistavolo;
- altro: locale, regionale e nazionale.

Soltanto eccezionalmente a queste manifestazioni non hanno partecipato tutte e 14 le nostre SEI. Siamo passati da circa 1.600 a 1.900 partecipanti.

2. Campionati: manifestazioni sportive per studenti delle SMSI:

- nuoto;
- pallavolo;
- calcio;
- pallacanestro;
- atletica;
- campestre;
- tennistavolo;
- altro.

Le nostre 7 SMSI sono sempre state presenti. I partecipanti sono saliti da 700 a circa 1.000.

3. Incontri: manifestazioni sportive per i soci delle CI:

- migliori sportivi;
- tornei di specialità nelle CI;
- torneo di tennis;
- torneo di bocce;
- incontro sportivo dell'UI;
- giochi delle minoranze di Croazia, Slovenia e Italia.

Nelle CI si sono moltiplicati i Tornei di carattere sportivo, che noi abbiamo sollecitato ed aiutato offrendo coppe, targhe e medaglie.

Il numero delle CI aventi la Sezione sportiva è aumentato da 11 a 22, alle quali è stato assegnato un punteggio nell'ambito del "Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI". Riteniamo di essere riusciti nell'intento di incrementare la pratica sportiva e ricreativa.

Ai Giochi dell'UI partecipano oltre 1.000 connazionali. Abbiamo avviato pure l'organizzazione di Tornei di specialità, come quello di tennis a Strignano e quello di preparazione a Laurana per quanto riguarda le bocce.

Quest'anno prendono il via i Giochi sportivi delle Minoranze di Slovenia, Croazia ed Italia.

4. Collaborazione: CONI e Consolati Generali d'Italia a Fiume e Capodistria. La collaborazione con il CONI è sempre stata intensa, particolarmente per quanto riguarda i Giochi Sportivi Studenteschi. Con il CONI Regionale del Friuli Venezia Giulia organizziamo stage e corsi di formazione e conferenze di carattere sportivo. La collaborazione con i Consolati Generali d'Italia a Fiume e Capodistria oggi è ben avviata ed essi concorrono, annualmente, al sostegno delle nostre attività.

17) Nel campo di competenza del settore Organizzazione, sviluppo e quadri abbiamo provveduto regolarmente a bandire il Concorso per le borse di studio per le Università. Conseguentemente all'iter prestabilito le borse di studio sono state assegnate ai fruitori. Abbiamo organizzato degli incontri con i fruitori delle Borse di studio. Questi incontri, congiunti ed individuali sono serviti a comprendere meglio le difficoltà e le aspirazioni dei nostri studenti, come pure a seguire direttamente il loro percorso universitario.

Abbiamo predisposto i nuovi Bandi di concorso per l'assegnazione delle borse di studio sia per le Università italiane, sia per quelle slovene e croate, nonché per le Sezioni Italiane della Facoltà di Lettere e Filosofia di Pola e della Scuola Superiore di Studi per l'Insegnamento di Pola.

Il Settore ha avuto inoltre costanti contatti con i Consolati Generali d'Italia a Fiume e a Capodistria, per quanto concerne l'assegnazione delle Borse di studio stanziate dal Governo italiano, per l'area dell'ex Zona B.

Sono stati aumentati gli importi delle Borse di studio.

Abbiamo assegnato dei modesti contributi di studio per studenti e ricercatori connazionali in particolari situazioni e condizioni economiche.

Abbiamo svolto una serie di incontri ed avviato una serie di sollecitazioni al fine di individuare le appropriate soluzioni ai molteplici problemi dei nostri studenti (ad es.: incontri con esponenti della Commissione didattica e della riforma universitaria; sollecitazione, presso i responsabili dei Governi Croato ed Italiano, affinché venga trovata una soluzione al problema dell'equipollenza dei titoli di studio; sollecitazioni presso le Ambasciate d'Italia a Zagabria e italiana a Roma affinché si arrivi quanto prima all'accordo di amicizia e successivo accordo culturale che garantisca pure la soluzione della questione dell'equipollenza; incontro con i club degli studenti istriani presso la Facoltà di Slovenia, Italia e Croazia; contatti con varie amministrazioni comunali sulla definizione dei criteri per l'assegnazione delle borse di studio destinate da Comuni e/o Città agli studenti del luogo; ecc.).

Ed infine, sono stati ripristinati i bandi di concorso per l'assegnazione di borse di studio per i corsi di post-laurea.

18) Settore Economia. L'esistenza di una dimensione economica della CNI è indubbia: la presenza economica dei connazionali nel territorio d'insediamento storico della CNI ha un suo spessore qualitativo di rilievo ed una valenza che si riafferma di anno in anno.

Ci stiamo adoperando in questo senso per individuare le modalità per intensificare le forze di coesione in questo campo con un'azione capillare, ben coordinata, che nell'ottica moderna della globalizzazione metta in luce la potenzialità della CNI a fungere da vera e propria porta sull'Est europeo per tutti coloro che vi volessero approdare. E per farlo puntiamo sull'imprenditore connazionale al quale cercheremo di dare sempre più spazio pure nella ricerca della soggettività economico/finanziaria dell'UI.

Proseguendo nell'articolazione di una strategia economica unitaria, utilizzando i fondi destinati all'uopo dalle leggi N. 89/98, N. 73/01 e 193/04 che prevedono la possibilità di impiego dei mezzi, fino ad un massimo del 20% dello stanziamento annuo previsto, per le attività e gli interventi in campo socio-economico avviati dalla Comunità Nazionale Italiana ed indicati dall'Unione Italiana, si è proceduto all'analisi degli accantonamenti dal 1998 al 2005 per le attività e gli interventi in campo socio-economico. Dei Fondi complessivamente accantonati pari a € 4.862.158,73 si è constatato che sinora è stato utilizzato il 7,9%, pari a € 383.893,72, perciò si è proceduto all'accoglimento della Delibera assembleare con la quale è stato deliberato di non accantonare ulteriori fondi per attività socio-economiche sulle Convenzioni MAE - UI per l'anno d'esercizio 2006, rispettivamente sino all'esaurimento dei

fondi disponibili per tali finalità sulle Convenzioni MAE - UI 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 e 2005, previa approvazione dell'Assemblea dell'Unione Italiana.

Alla luce di tali dati il "Comitato di coordinamento per le attività in favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia" alla sua riunione del 14 aprile 2005, ritenendo che l'attività socio-economica dell'Unione Italiana necessiti di una programmazione pluriennale, ha richiesto fossero apprestati:

- un testo di disposizioni generali per l'utilizzo dei fondi per le iniziative socio-economiche che tenga conto sia della regolamentazione già approvata in precedenza che delle proposte avanzate in sede di Comitato preparatore,

- una programmazione pluriennale degli interventi a valersi sui fondi per le iniziative socio-economiche stanziate dalla legge 89/98 e successive estensioni.

Dopo aver proceduto a consultazioni con le Rappresentanze consolari, aver dibattuto le proposte in sede di *Attivo consultivo degli imprenditori privati, degli operatori e dirigenti economici*, aver informato la Giunta Esecutiva e l'Assemblea dell'Unione Italiana sull'accantonamento ed utilizzo dei fondi socio-economici tramite apposita Nota informativa (gennaio 2006), sono stati accolti in Assemblea e proposti al vaglio del Comitato di Coordinamento:

- la "Proposta di Programmazione a medio termine degli interventi a valersi sui fondi per le iniziative socio-economiche stanziate dalla legge 89/98 e successive estensioni";

- la "Proposta di Disposizioni d'utilizzo dei fondi per le iniziative socio-economiche stanziate dalla Legge 89/98 e successive estensioni".

Parallelamente sono proseguite e continuano le attività per l'avvio di nuove iniziative socio-economiche, promosse ed individuate dalle CI e da altri soggetti proponenti quali l'EDIT, l'AINI ed il Centro per la promozione dell'imprenditoria di Pirano. A tale scopo si è proceduto (nell'ambito della preparazione per la Ripartizione 2006) al riesame delle proposte progettuali presentate negli anni precedenti il 2005 dai Soggetti proponenti per il tramite della procedura regolare di segnalazione tramite le Schede di rilevazione d'interesse.

Ci siamo inoltre attivati pure nei Progetti europei, in partenariato con promotori italiani, al fine di utilizzare, per il rafforzamento della dimensione economica della CNI, i fondi messi a disposizione dall'Unione Europea, nell'ambito dei tender Interreg e Cards. In tal contesto sono state realizzate innumerevoli iniziative, egregiamente preparate e realizzate dal Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana.

In collaborazione con la Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Trieste è stato portato a termine il "Programma di attività di formazione in ambito commerciale ed imprenditoriale a sostegno dell'istituzione dell'associazione degli imprenditori della Comunità Nazionale Italiana in Croazia", finanziato, sull'annualità 2001, dal Ministero per le Attività Produttive del Governo italiano a valere sui fondi della Legge 21 marzo 2001, N° 84, recante "Disposizioni per la partecipazione italiana alla stabilizzazione, alla ricostruzione e allo sviluppo di Paesi dell'area balcanica". Grazie a questo progetto non solo è stato prodotto uno studio approfondito sulla realtà economica della CNI in Croazia, ma è stata costituita, il 30 maggio 2005 a Pola, la AINI, Associazione Imprenditoriale della Nazionalità Italiana con sede a Cittanova.

Al fine di avviare più stretti rapporti di collaborazione e di coordinamento con le Comunità degli Italiani, con le aziende e le società commerciali operanti nell'ambito della Comunità Nazionale Italiana, nonché per sviluppare delle direttrici programmatiche ed operative unitarie nell'interesse della Comunità Nazionale Italiana è stato attivato il 9 novembre 2005 l'Attivo consultivo degli imprenditori privati, degli operatori e dei dirigenti economici della Comunità Nazionale Italiana (ai sensi dell'art. 60 dello Statuto dell'Unione Italiana).

La struttura dell'Attivo è determinata dalle disposizioni statutarie e comprende rappresentanti dell'Associazione imprenditoriale, direttori e consiglieri delegati degli Enti economici e Società commerciali di cui l'Unione è fondatore o cofondatore, nonché esperti e specialisti italiani del settore indicati dalla Giunta Esecutiva.

Tenuto conto dei profili settoriali ricoperti dalle prime due categorie di rappresentanti, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, su proposta del Settore Economia, ha nominato quali membri dell'Attivo, in qualità di esperti e specialisti, i connazionali: Altin Ariella di San Lorenzo Umago (settore immobiliare/turistico), Degrossi Moreno di Bassania Salvore (settore agroalimentare), Kalagac Sandra di Pola (settore metalmeccanico), Klausberger Patrizia di Fiume (marketing), Kravanja Sandro di Pirano (servizi) e Marot Diego di Fiume (consulenza bancaria e finanziaria).

L'attivo ha espresso all'unanimità ed a più riprese preoccupazione e disappunto per i tempi di realizzazione ed i condizionamenti procedurali d'attuazione delle iniziative socio-economiche ed ha dedicato particolare attenzione alla Proposta di Programmazione a medio termine comprendente la presentazione dei Percorsi progettuali e le disposizioni di utilizzo volte non solo promuovere e stimolare la qualità d'intervento, ma innanzitutto a razionalizzare i tempi di realizzazione delle iniziative socio-economiche pur tenendo conto dell'estrema complessità dell'iter attuativo nonché della pluralità dei soggetti coinvolti nelle modalità d'attuazione.

Dall'ottobre 2004 a giugno 2005 abbiamo partecipato, quali membri del Comitato promotore, alla preparazione della "Giornata di Pordenone", evento organizzato dal Consiglio Direttivo del Comitato Consultivo dell'Imprenditoria Italiana in Croazia promosso e presieduto da S.E. l'Ambasciatore Dr. A. Grafini allo scopo di promuovere i rapporti di collaborazione economica, finanziaria ed industriale fra Italia e Croazia. L'evento denominato "Local to local: Istria e Quarnero a Pordenone, Il Nord Ovest Croato incontra il Nord Est italiano" è stato un'iniziativa volta a presentare le Regioni Istriana e Litoraneo montana alle Regioni con esse confinanti, in un approccio local to local che attualmente viene caldeggiato nell'ambito dello sviluppo della piccola e media imprenditoria.

Al workshop pomeridiano, organizzato dagli Uffici dell'Istituto per il Commercio Estero di Trieste e Zagabria, mirante a promuovere la collaborazione industriale fra le imprese dei due Paesi nei settori produttivi che sono stati individuati in fase di avvio delle attività organizzative e cioè: metalmeccanico, tessile/calzaturiero, agroalimentare, legno/arredo, cantieristica e turismo, hanno partecipato pure 9 imprenditori appartenenti alla CNI ed operanti nelle Regioni Istriana e Litoraneo montana.

Si sono stabiliti inoltre contatti con la UCID di Trieste organizzando pure una prima presentazione in Croazia ai soci fondatori dell'AINI, con EUROSPOTELLO Veneto nell'ambito del Progetto L.O.D.E., con l'Agenzia di sviluppo regionale PORIN della Contea litoraneo montana, con la I.D.A. della Contea istriana, con la CNA ed altre associazioni di categoria che si sono volute presentare ai soci dell'AINI.

Inoltre, a Fiume, l'11 novembre 2005 è stato sottoscritto l'Accordo di collaborazione tra la Privredna banka di Zagabria e l'Unione Italiana di Fiume, che offriva alcuni servizi agevolati a tutti i soci dell'UI e delle CI. Purtroppo l'Accordo è stato rescisso dopo tre giorni, in seguito a pressioni e una campagna diffamatoria e denigratoria portata avanti da alcuni giornali locali e da personalità di spicco del mondo politico croato.

19) Abbiamo proseguito sulla strada del rafforzamento della collaborazione con gli Esuli. Abbiamo congiuntamente deciso di costituire un Coordinamento comune tra UI e Federazione degli esuli.

Abbiamo organizzato incontri con il Gruppo Giovani dell'Unione degli Istriani e con la stessa Unione degli Istriani, con l'ANVGD, con la Federazione degli Esuli, ecc.

Abbiamo avviato la collaborazione con il CDM, Centro di Documentazione Multimediale della Cultura Giuliana, Istriana, Fiumana e Dalmata di Trieste.

È proseguita la collaborazione con l'IRCI di Trieste.

Intensa e proficua è stata la collaborazione con la Mailing List Histria e con il Forum Fiume.

Abbiamo partecipato alle celebrazioni delle Giornate del ricordo.

20) Abbiamo sostenuto la crescita del Centro di ricerche storiche di Rovigno, per le cui necessità sono stati acquistati dei nuovi spazi, mentre la sede è stata completamente ristrutturata e modernamente attrezzata. Il CRS ha conosciuto un notevole impulso nelle sue attività di ricerche scientifiche e storiche.

Sono stati acquistati 3.220 nuovi volumi per la biblioteca, 84 nuovi titoli di riviste, 29 nuovi titoli di giornali e 552 volumi per la Biblioteca depositaria del Consiglio d'Europa.

Il CRS ha stampato 31 libri. Le serie che vengono pubblicate (con argomenti specifici) sono: ATTI, COLLANA DEGLI ATTI, QUADERNI, MONOGRAFIE, DOCUMENTI, FONTI, ACTA HISTORICA NOVA, RICERCHE SOCIALI, ETNIA, LA RICERCA (bollettino) ed Edizioni Speciali.

L'archivio del CRS ha registrato circa 8.000 nuovi documenti e sono state acquisite circa 200 nuove carte geografiche e vedute.

Sono stati 12 i progetti curati, di cui si segnala in particolare la "Storia della pittura in Istria 1400-1800" e "Istria nel tempo" (progetto che si concluderà entro l'anno e sarà attuato in collaborazione con i Programmi Italiani di TV Capodistria).

Il CRS ha intrattenuto rapporti di collaborazione con oltre 300 istituti italiani, croati e sloveni, nonché con oltre 60 collaboratori esterni fissi.

Gli interventi edilizi hanno riguardato il restauro della sede e dell'edificio Alberini I.

I visitatori e i ricercatori che hanno visitato o frequentato la Biblioteca o l'Archivio sono stati più di 3.000.

I personaggi illustri che hanno fatto visita al CRS sono stati: Vesna Pusić, Ettore Rosato, Flavio Rodeghiero, Renato Brunetta, Giulio Camper, Isidoro Gottardo, Renzo Codarin, Oriano Giovanelli (Sindaco di Pesaro), Matteo Bortuzzo, Alvaro Sebastian De Erice (Ambasciatore di Spagna a Zagabria), ecc.

21) Nel quadriennio 2002-2006, la Compagnia del Dramma Italiano di Fiume ha allestito i seguenti lavori:

- "Vaccaria": trasferta a Verona, prove 24, 25 agosto 2004. Debutto 26 agosto al Teatro Romano e due repliche, 27 e 28 agosto 2004.

- 2La mille e una notte2: teatro ragazzi. Adattamento e regia di Giorgio Amodeo. Prove in settembre-ottobre, debutto 13 ottobre 2004, Comunità degli Italiani di Fiume, tournée per le località dell'Istria (15 date).

- Incontro con Elvia Nacinovich ottobre 2004 per le Comunità degli italiani.

- 2Maratona di New York2 di Edoardo Erba. Regia di Neva Rošić. Inizio prove 3 novembre 2004, debutto - prima assoluta in Croazia: 3 e 4 dicembre 2004, Teatro Garibaldi di Fiume. Tournée in Istria e sulle isole: 10 date.

- "Maria Callas Master Class2 di Terrence McNally. Regia di Lary Zappia. Inizio prove 6 dicembre 2004, debutto 14 gennaio 2005.

- 2Vaccaria": trasferta a Milano, prove e spettacoli al Piccolo Teatro - Teatro d'Europa. Dal 18 febbraio a 7 marzo 2005.

- "Baruffe Chiozzotte2 tournée di due mesi nel Nord Italia e in Svizzera.

- "Maratona di New York" di Edoardo Erba. Regia di Neva Rošić. Due rappresentazioni a Zagabria e Kutina, il 21 e 22 marzo 2005. Una rappresentazione al Teatro Cristallo di Trieste il 25 marzo 2005. Due rappresentazioni a Zara nei giorni 6 e 7 giugno 2005 per le CI di Zara e Spalato.

- "Maria Callas Master Class2 di Terrence McNally. Regia di Lary Zappia. Inizio prove 6 dicembre 2004, debutto 14 gennaio 2005.

- "Le mille e una notte" regia e adattamento di Giorgio Amodeo. Spettacolo per bambini presentato negli asili italiani di Fiume. Sei spettacoli in quattro giorni: dal 9 al 12 maggio 2005.

- 2Arlecchino servitore di due padroni", per la regia di Giorgio Strehler prodotto dal Piccolo Teatro di Milano messo in scena a Fiume al posto del terzo spettacolo della stagione 2004/2005 del Dramma italiano e presentato per gli abbonati del Dramma Italiano, per i bambini delle scuole e per i soci delle CI di Cherso, Pirano, Rovigno, Due rappresentazioni il 22 maggio 2005.

- "Zente refada" di Giacinto Gallina. Commedia realizzata in coproduzione con il Teatro "La Contrada" di Trieste.

- "Delitto all'isola delle capre" di Ugo Betti regia di Damir Zatar Frey. Lo spettacolo che ha debuttato nel dicembre del 2005 è stato chiamato a partecipare a ben tre Festival internazionali (Festival Internazionale delle Piccole Scene Fiume, Festival dell'attore di Vinkovci, Festival Internazionale Leone d'oro di Umago).

- "Madame Sans Gêne" di Sardou Meroau Scaramuzza, regia Alessandra Scaramuzza. Debutto aprile 2006, tournée in Istria e sulle isole.

In questo periodo il Dramma Italiano è stato insignito di alcuni significativi premi e riconoscimenti. Nell'estate del 2005 e poi nel mese di dicembre il Dramma Italiano ha vinto ben tre premi per lo spettacolo Maratona di New York di Edoardo Erba, messo in scena nella passata stagione teatrale e cioè:

- il Grand Prix per il miglior spettacolo al Festival Internazionale dei teatri da Camera Leone d'Oro di Umago,

- il Riconoscimento speciale del Teatro Nazionale Croato "Ivan pl. Zajc" e

- un premio in denaro pari a 125.000 kune assegnato dalle Regione Litoraneo Montana per la promozione della cultura in ambito regionale che va però nelle casse del Teatro.

22) Abbiamo proseguito nel sostegno allo sviluppo dei Programmi Italiani di Radio e Tv Capodistria, nel campo tecnologico, delle strutture e dei programmi e progetti. Si è continuato ad operare al fine di creare le condizioni alla ricezione del segnale di TV Capodistria sia sul territorio del nostro insediamento storico, sia in maniera quanto più vasta in Italia, anche attraverso la trasmissione satellitare, nonché di diffondere più ampiamente il segnale di Radio Capodistria. Abbiamo sensibilizzato la RAI e le altre competenti istituzioni italiane ad approfondire la collaborazione e gli scambi con la nostra Emittente.

Abbiamo promosso, sostenuto e contribuito a portare quasi ormai a compimento il progetto multimediale di carattere storico-culturale-didattico *Istria nel tempo*, principalmente mirato al mondo della scuola, e frutto della efficace e intensa collaborazione tra i Programmi Italiani di TV Capodistria e il Centro di Ricerche Storiche di Rovigno.

Abbiamo attivamente partecipato alle riunioni del Consiglio, ovvero, del Comitato dei Programmi RTV di Capodistria per la Comunità Nazionale Italiana e alle riunioni del Consiglio della RTV di Slovenia.

Abbiamo continuato a sostenere la crescita dei Programmi della TV transfrontaliera, frutto della collaborazione tra la sede RAI di Trieste e TV Capodistria.

È stato fornito sostegno ai Programmi Italiani di Radio Fiume e di Radio Pola.

23) Abbiamo dato notevole impulso all'attività del Centro Informatico per la Programmazione dei Quadri e per l'Orientamento Professionale (CIPO) di Pola che ha realizzato, ovvero ha in fase di realizzazione, alcune significative ricerche e progetti: "Risorse della Comunità Nazionale Italiana: le imprese", "I bisogni formativi professionali e culturali della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia", "La Comunità Nazionale Italiana in Internet"; nonché la stampa di tre libri: "La Comunità rimasta", "I giovani della Comunità Nazionale Italiana", "Cultura imprenditoriale e cultura economica in Istria e Quarnero" e la pubblicazione di 500 DVD "La CNI in Internet". Si è provveduto ad attrezzare con adeguate strutture tecnologiche la sede del CIPO. Si è conclusa la ri-

costruzione del portale www.cipo.hr fornendolo di nuove basi dati, servizio di forum, chat e in linciaggio con tutti i siti collegati agli interessi della Comunità Nazionale Italiana (concorsi, bandi europei borse studio, notiziari, informazioni consolari, ecc.). È stata programmata la preparazione di corsi formativi per offrire alle Comunità degli Italiani e alle Istituzioni della CNI tutte le opportunità che il nuovo portale e le tecnologie e i linguaggi che lo compongono possono offrire. È stato organizzato un importante convegno dal titolo "Le nuove convivenze" con interventi di personaggi ed esperti internazionali. Sono stati revisionati tutti i progetti in cantiere onde rendere reale ed economicamente giustificabili gli impegni contrattuali tra il CIPO e l'Unione Italiana.

24) Abbiamo sostenuto con convinzione la Sezione Italiana della Facoltà di Lettere e Filosofia di Pola e la Sezione Italiana della Scuola Superiore di Studi per l'Insegnamento di Pola, nello svolgimento dei loro compiti istituzionali anche attraverso la concessione di borse di studio per gli studenti che frequentano i due Istituti, l'invio di docenti dall'Italia e la fornitura di attrezzature e di sussidi didattici. È proseguita la collaborazione con la Facoltà di Scienze dell'Educazione dell'Università degli Studi di Trieste.

25) È stata spronata l'attività del Centro Studi di Musica Classica "Luigi Dallapiccola" dell'UI, con le sue tre Sezioni di Verteneglio, Fiume e Pola.

L'Assemblea dell'UI, alla sua XV sessione ordinaria, tenutasi il 22 aprile 2006 a Parenzo, ha approvato la "Delibera sullo status giuridico del Centro studi di musica classica", regolamentando e prescrivendo così il suo status giuridico nell'ambito dell'UI, le modalità di funzionamento, i diritti e i doveri, le responsabilità, le finalità, ecc.

Si sono tenuti i saggi incrociati a Lussinpiccolo, Rovigno, Grisignana e per il 2006 a Pola.

Oltre a partecipare ai concorsi di Zagabria, gli allievi hanno partecipato a concorsi in Italia, come quello di Vignola (Modena) patrocinato dalla "grande" soprano Toti Dal Monte, riscuotendo sempre ottimi risultati.

Accanto ai docenti che già da anni svolgono la loro attività presso il Centro, è stato assunto a contratto determinato un insegnante di armonia che ha portato un'allieva a sostenere l'impegnativo esame della materia suddetta presso il Conservatorio di Stato di Trieste, che Le darà la possibilità di terminare il corso decennale di Pianoforte a Trieste, mentre ora è iscritta e frequentante da regolare l'ottavo anno dello stesso, presso il succitato Istituto con risultati a dir poco brillanti. Un'altra allieva è anch'essa regolare nel corso di laurea in canto lirico sempre presso il suddetto Conservatorio.

Nel 2005 gli allievi di Verteneglio e Pola hanno partecipato al premio internazionale "Giulio Viozzi" a Trieste e anche in quell'occasione i risultati sono stati ottimi.

Oltre agli scambi culturali con Trieste, nello specifico con i corsi di cui è direttore la prof.ssa Marina Masiero, nel 2005 si sono avuti degli scambi con allievi frequentanti dei corsi di musica tenuti a Grisignana. Sono in programma da tempo scambi con l'istituto pareggiato di Musica S. Cecilia di Portogruaro con il quale CSMC è gemellato, mentre si stanno valutando proposte di scambi con il Conservatorio di Trieste. Questo a riprova che l'attività e i contatti sono tanti e naturalmente si cerca di dare priorità all'attività didattica concertistica sul territorio.

Per la prima volta si è realizzato un viaggio di studio a Salisburgo a cui hanno partecipato allievi ed insegnanti del CSMC (periodo 8-9 e 10 aprile 2006). L'occasione è stata la concomitanza della ricorrenza delle manifestazioni per il 250 anni dalla nascita di Mozart ed i vent'anni dell'attività del CSMC (attivo dal 1985 a Verteneglio e dal 1991 a Pola e a Fiume).

Oltre ad aver assistito a vari concerti a Fiume, Pola, Verteneglio, Trieste e a Zagabria, alcuni allievi hanno avuto modo di assistere a due rappresentazioni di opere liriche presso il teatro "G. Verdi" di Trieste. Per l'estate 2007 è in programma la ripresa del Hortus Niger - Estate Musica Festival a Verteneglio.

Ogni anno si sono tenute le edizioni del premio M° Mauro Masoni, che sarà in programma anche nel 2007 (decimo anniversario della scomparsa del Maestro). È intenzione del Centro che la sesta edizione, fosse anche la prima aperta ad allievi di Istituti musicali sul territorio e in Italia. Per quest'anno visti i tanti lavori "messi in cantiere" al M° Masoni verrà dedicato un concerto "in memoriam" degli attuali migliori allievi delle tre sezioni alla presenza di quanti più ex allievi del CSMC si riuscirà a contattare.

Gli allievi di chitarra classica di Verteneglio sono stati invitati a tenere concerti a Trieste nell'ambito di un'associazione culturale di poeti triestini. È in fase di conclusione la preparazione di altri allievi a entrare in Conservatorio per proseguire il corso di laurea in chitarra classica e pianoforte. Sarebbe auspicabile aprire mezza cattedra (6 ore) di flauto traverso, presso la sezione di Fiume, essendo diventate le richieste veramente pressanti. Anche quest'anno alcuni allievi parteciperanno al concorso "Istria Nobilissima".

26) Uno dei settori che indubbiamente è al centro dell'attenzione degli Enti, Istituzioni, CI e in generale la nostra CNI è il settore Finanze e bilancio. Ed è normale perché trattandosi di un settore dal quale in certo qual modo dipende ed è collegata direttamente o indirettamente la tradizionale attività ed iniziative degli altri Settori. Pertanto

un'attenzione particolare è stata rivolta proprio a questa attività.

Un risultato oltremodo significativo raggiunto è stato il mantenimento dell'esonero dal pagamento dell'Imposta sul valore aggiunto, il PDV in Croazia, ossia l'IVA. Abbiamo sempre sostenuto iniquo il dover sostenere quest'esborso con i fondi che lo Stato italiano mette a disposizione della CNI. Sono mezzi finanziari che vanno investiti in una serie di opere in campo scolastico e culturale che di regola dovrebbero essere a carico dei nostri Paesi di residenza. Abbiamo perciò richiesto che l'UI, le CI e le nostre Istituzioni fossero esonerate dal pagamento del PDV per l'acquisto di beni e servizi effettuati in Croazia con fondi ricevuti gratuitamente dall'estero, ovvero per l'importazione di tali beni e servizi. Si tratta di un grande risultato perché significa che su tutti gli investimenti e le iniziative che attuiamo si realizza un risparmio netto del 22%. Dunque è un risparmio che dovrà essere reinvestito in favore di altre attività e iniziative della CNI.

Abbiamo continuato a tenere la contabilità e la gestione finanziaria dell'UI ai sensi delle leggi vigenti in Slovenia e in Croazia, in maniera corretta, precisa, attenta e scrupolosa, inviando i nostri Bilanci consuntivi all'approvazione dei preposti organismi pubblici di controllo.

27) Nel campo delle Attività sociali e religiose abbiamo mantenuto i contatti con le autorità ecclesiastiche al fine di risolvere le questioni dei fedeli connazionali.

Abbiamo mantenuto il rapporto con i Fedeli Fiumani, sostenendo finanziariamente le uscite programmate dal coro.

28) Sono state, con quella odierna, 16 le sessioni ordinarie dell'Assemblea dell'Unione Italiana.

Sono state 51 le riunioni della Presidenza dei lavori dell'Assemblea dell'Unione Italiana.

Sono state 77 le riunioni della Giunta esecutiva, di cui 72 riunioni ordinarie, 2 riunioni straordinarie e 3 riunioni preparatorie-lavorative.

Si elencano di seguito i documenti (185 atti con relativa Conclusione e motivazione) presentati, esaminati ed approvati dall'Assemblea dell'Unione Italiana, nonché pubblicati sul "Bollettino ufficiale dell'Unione Italiana":

1. gli "Orientamenti programmatici della Giunta esecutiva per il periodo 2002-2006"

2. il "Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana";

3. il "Regolamento interno della Giunta esecutiva dell'Unione Italiana";

4. il "Decreto sull'elezione dei membri della Giunta esecutiva dell'Unione Italiana";

5. il "Decreto sulla nomina del verbalista e dei verificatori del verbale dell'Assemblea dell'Unione Italiana";

6. il "Decreto sull'elezione dei membri delle Commissioni assembleari permanenti";

7. il "Programma di lavoro dell'Assemblea dell'Unione Italiana" per il 2003, il 2004, il 2005 e il 2006;

8. il "Programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana" per il 2003, il 2004, il 2005 e il 2006;

9. la "Delibera sulla realizzazione del programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana" per il 2003, il 2004, il 2005 e il 2006;

10. il "Programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana - Prime modifiche e integrazioni del piano finanziario" per il 2004, il 2005 e il 2006;

11. il "Bilancio consuntivo dell'Unione Italiana" con sede a Fiume e il "Bilancio consuntivo dell'Unione Italiana" con sede a Capodistria per il 2002, il 2003, il 2004 e il 2005;

12. la "Relazione sul lavoro svolto dall'Assemblea dell'Unione Italiana" per il 2003, il 2004 e il 2005;

13. l'"Informazione sui principali incontri istituzionali avuti dall'Unione Italiana nel periodo luglio 2002 - aprile 2006";

14. l'"Informazione cronologica sugli incontri, le riunioni, le manifestazioni, i seminari e le varie attività per il periodo luglio 2002 - dicembre 2005";

15. il "Programma di risanamento e di rilancio della Casa editrice EDIT di Fiume";

16. la "Delibera di proclamazione della Giornata dell'Unione Italiana e della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia";

17. la modifica delle delibere relative alla Redazione e al Comitato di redazione del "Bollettino Ufficiale" dell'Unione Italiana, e cioè: il "Decreto d'esonero del redattore responsabile e dei membri del Collegio redazione del Bollettino ufficiale dell'Unione Italiana" e il "Decreto di nomina del Caporedattore e dei membri della Redazione del Bollettino ufficiale dell'Unione Italiana";

18. la "Delibera sull'Inno della Comunità Nazionale Italiana autoctona nella Repubblica di Croazia e nella Repubblica di Slovenia";

19. l'aggiornamento e l'approvazione del nuovo Regolamento e dei nuovi Bandi di concorso per l'assegnazione delle borse di studio, e cioè:

a) il "Bando di concorso per l'assegnazione di 6 (sei) borse di studio per la regolare frequenza di Facoltà - corsi di laurea presso Università della Repubblica di Croazia per gli studenti di nazionalità italiana e di cittadinanza croata";

b) il "Bando di concorso per l'assegnazione di 2 (due) borse di studio per la regolare frequenza di Facoltà - corsi di laurea presso Università della Repubblica di Slove-

nia per gli studenti di nazionalità italiana e di cittadinanza slovena";

c) il "Bando di concorso per l'assegnazione di 6 (sei) borse di studio per la regolare frequenza di Facoltà - corsi di laurea presso Università Italiane o presso Istituzioni di studio e formazione parificate alle Università per gli studenti di nazionalità italiana e di cittadinanza croata";

d) il "Bando di concorso per l'assegnazione di 2 (due) borse di studio per la regolare frequenza di Facoltà - corsi di laurea presso Università Italiane o presso Istituzioni di studio e formazione parificate alle Università per gli studenti di nazionalità italiana e di cittadinanza slovena";

e) il "Regolamento sui punteggi e sui criteri per la classificazione dei candidati ai bandi di concorso per l'assegnazione di borse di studio assegnate dall'Unione Italiana in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste";

20. l'informazione sui Bilanci consuntivi degli Enti e delle Società economiche fondate o partecipate direttamente dall'Unione Italiana o per il tramite della società FINISTRIA S.r.l. di Fiume, e cioè:

a) l'"Informazione sul bilancio consuntivo dell'Ente giornalistico-editoriale EDIT di Fiume" per il 2002, il 2003, il 2004 e il 2005,

b) l'"Informazione relativa alla relazione sulla realizzazione del programma di lavoro del Centro di ricerche storiche dell'Unione Italiana con sede a Rovigno e delle relative spese, corredata dagli indici finanziari" per il 2002, il 2003, il 2004 e il 2005,

c) l'"Informazione sul bilancio consuntivo e i relativi documenti del Centro Informatico per la Programmazione dei quadri e per l'Orientamento professione - CIPO s.r.l. con sede a Pola" per il 2002, il 2003, il 2004 e il 2005,

d) l'"Informazione sul bilancio consuntivo e i relativi documenti della società OTIUM s.p.a. con sede a Verteneglio" per il 2002, il 2003, il 2004 e il 2005,

e) l'"Informazione sul bilancio consuntivo e i relativi documenti della società FINISTRIA s.r.l. con sede a Fiume" per il 2002, il 2003, il 2004 e il 2005,

f) l'"Informazione sul Bilancio consuntivo ed i relativi documenti del Centro per la promozione dell'imprenditoria s.r.l. di Pirano" per il 2004 e per il 2005

g) l'"Informazione sul Bilancio consuntivo dell'Agenzia Informativa Adriatica - AIA s.r.l. di Capodistria" per il 2004 e per il 2005;

21. la "Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e in Slovenia per il 2003 con relativa Relazione esplicativa";

22. la "Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 193/04 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e in Slovenia con relativa Relazione esplicativa" per il 2004, il 2005 e il 2006;

23. la verifica dei mandati a seguito delle elezioni suppletive per l'Assemblea dell'Unione Italiana e a seguito delle dimissioni presentate da un consigliere;

24. l'"Informazione e posizione dell'Unione Italiana sui rapporti con l'Università Popolare di Trieste";

25. la "Delibera sulla professionalizzazione della funzione di Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana e di Presidente dell'Unione Italiana";

26. la "Delibera di convalida delle conclusioni accolte nel corso della riunione del Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, tenutasi il 12 novembre 2002 a Trieste, relative alla programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 per il 2002, come pure con l'utilizzo dei residui relativi alla Legge 19/91 e successive estensioni, del Fondo di promozione, degli interessi maturati nel 2001, degli avanzi finanziari e il risparmio dell'IVA";

27. la Conclusione in merito alla "Relazione relativa alla situazione dei progetti in applicazione della Legge 19/91 e successive estensioni";

28. la Conclusione in merito al "Bilancio consuntivo MAE - Regione Friuli Venezia Giulia per l'anno d'esercizio 2001", al "Piano finanziario MAE - Regione Friuli Venezia Giulia" aggiornato al 30 novembre 2002 congiuntamente alla proposta di assestamento del Bilancio, nonché della proposta di "Piano finanziario MAE - Regione Friuli Venezia Giulia per l'anno d'esercizio 2003", trasmessi dall'Università Popolare di Trieste;

29. la Conclusione procedurale relativa alla proposta di "Delibera sull'Inno della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia";

30. l'"Informazione sull'incontro con una delegazione della Commissione esteri del Senato della Repubblica Italiana in visita a Lubiana e con il Ministro per i rapporti con il Parlamento, On. Avv. Carlo Giovanardi, nonché l'informazione sugli incontri con l'Ufficio di Presidenza del Consiglio Regionale del Friuli Venezia Giulia e con il Presidente della Giunta della Regione Friuli Venezia Giulia, On. Dr. Renzo Tondo";

31. l'Indizione delle elezioni suppletive per l'elezione dei rappresentanti all'Assemblea dell'Unione Italiana nelle circoscrizioni della Comunità degli Italiani di Veglia, di Pinguente e di Spalato;

32. la "Delibera sugli organismi operativi permanenti dell'Assemblea dell'Unione Italiana";

33. la "Delibera di modifica e integrazione della Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell'Unione Italiana";

34. la "Delibera d'esonero del membro del Consiglio d'Amministrazione dell'Ente giornalistico-editoriale EDIT di Fiume" e la "Delibera di nomina del membro del Consiglio d'Amministrazione dell'Ente giornalistico-editoriale EDIT di Fiume";

35. la "Delibera di ripartizione del Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani" per il 2003, il 2004, il 2005 e il 2006;

36. la "Delibera di convalida della Delibera N° 3, accolta nel corso della riunione del Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, tenutasi l'8 maggio 2003 a Trieste, in merito all'utilizzo dei residui della Legge 19/91 e successive estensioni, relativamente alle annualità 1996-2001, degli interessi maturati e degli avanzi finanziari";

37. la "Delibera di convalida della Delibera N° 1, accolta dal Consiglio direttivo dell'Università Popolare di Trieste, alla sua seduta del 7 maggio 2003, in riferimento al Bilancio preventivo per l'esercizio finanziario 2003 - proposte assestamenti dell'Unione Italiana - a valere sul Cap. 4063 del Ministero degli affari esteri italiano e della L. R. N° 79/78 della regione Autonoma Friuli Venezia Giulia";

38. la "Delibera di modifica e integrazione della Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell'Unione Italiana";

39. la "Decisione sulle modifiche allo Statuto dell'Unione Italiana";

40. la "Decisione sulle modifiche al Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana";

41. la "Decisione sulle modifiche al Regolamento per l'elezione dei rappresentanti all'Assemblea dell'Unione Italiana";

42. la "Decisione sulle modifiche alla Delibera sugli organismi operativi permanenti dell'Assemblea dell'Unione Italiana";

43. il "Regolamento per l'assegnazione di contributi spese per esami integrativi";

44. il "Regolamento sull'assegnazione di finanziamenti e sostegni da parte dell'Unione Italiana in occasione di anniversari delle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana";

45. la "Delibera di nomina dei rappresentanti designati dall'Unione Italiana nel Comitato permanente per la valorizzazione del patrimonio culturale veneto nell'Istria e nella Dalmazia della Giunta della Regione Veneto";

46. la "Delibera di nomina dei rappresentanti designati dall'Unione Italiana nel Comitato tecnico permanente per il recupero, la conservazione e la valorizzazione delle testimonianze e del patrimonio storico, artistico e culturale di origine italiana nell'Istria, nel Quarnero e nella Dalmazia della Giunta della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia";

47. la "Delibera di nomina dei membri dell'Assemblea della Società commerciale CIPO S.r.l. di Pola";

48. la "Delibera di nomina dei membri del Comitato di controllo della Società commerciale FINISTRIA S.r.l. di Fiume";

49. la "Delibera di nomina dei rappresentanti autorizzati dell'Unione Italiana, ossia della FINISTRIA S.r.l. nel Comitato di controllo della Società commerciale OTIUM S.p.A. di Verteneglio";

50. la "Delibera d'esonero del membro del Consiglio d'Amministrazione del Centro di ricerche storiche di Rovigno" e la "Delibera di nomina del membro del Consiglio d'Amministrazione del Centro di ricerche storiche di Rovigno";

51. la "Programmazione dei progetti da finanziarsi con i mezzi del Fondo pubblicazione e promozione delle attività culturali e artistiche della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia - Legge 73/01, anno di esercizio 2002";

52. la "Conclusione relativa all'elezione dei Consigli della Comunità Nazionale Italiana nelle unità dell'auto-governo locale e regionale ai sensi della Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali nella Repubblica di Croazia";

53. il documento "La Comunità Nazionale Italiana in Slovenia: situazione e prospettive";

54. il "Regolamento per l'assegnazione di premi, onorificenze e riconoscimenti dell'Unione Italiana";

55. la Conclusione relativa alla Decisione "Legge 28 luglio 2004, N° 193, dello Stato italiano e varo della Legge d'interesse permanente dell'Italia in favore della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia e Croazia";

56. la verifica del mandato a seguito delle elezioni suppletive per l'Assemblea dell'Unione Italiana nella circoscrizione della Comunità degli Italiani di Pinguente e a seguito delle dimissioni presentate da un consigliere nella circoscrizione elettorale della Comunità degli Italiani di Fiume;

57. l'Indizione delle elezioni suppletive per l'elezione dei rappresentanti all'Assemblea dell'Unione Italiana nelle circoscrizioni della Comunità degli Italiani di Veglia e di Spalato con relativo scadenzario elettorale;

58. la "Decisione di convalida delle Conclusioni accolte, il 3 dicembre 2003, dalla Presidenza dei lavori dell'Assemblea e dalla Commissione per gli affari politici, giuridico-costituzionali e religiosi dell'Assemblea, nonché delle Conclusioni accolte, l'11 e il 13 dicembre 2003, dalla Giunta esecutiva, relative all'appoggio esterno del deputato della Comunità Nazionale Italiana al Sabor croato

al Presidente incaricato del Governo della Repubblica di Croazia”;

59. il “Regolamento dei viaggi d'istruzione”;

60. la “Conclusione di convalida della Conclusione della Giunta esecutiva del 10 ottobre 2003 relativa alla rettifica dell'articolo 4 dei Bandi di concorso per l'assegnazione delle borse di studio per la regolare frequenza di Facoltà – Corsi di laurea presso Università italiane, croate e slovene”;

61. il “Decreto sulla revoca di due membri della Commissione per la cultura e per il ripristino e la tutela dell'ambiente autoctono d'insediamento dell'Assemblea dell'Unione Italiana” e il “Decreto sull'elezione dei due membri della Commissione per la cultura e per il ripristino e la tutela dell'ambiente autoctono d'insediamento dell'Assemblea dell'Unione Italiana”;

62. la Delibera di convalida della Conclusione della Giunta esecutiva del 21 gennaio 2004 inerente l'elezione del Com.It.Es. (Comitato degli Italiani all'Estero) nella circoscrizione consolare di Fiume sulla base della Legge 23 ottobre 2003, n.286 – “Norme relative alla disciplina dei Comitati degli Italiani all'Estero”, pubblicata sulla “Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana” n.250 del 27 ottobre 2003 con relativo Estratto dalla Legge;

63. la “Mozione con la quale si invita il Governo e il Sabor della Repubblica di Croazia a proseguire con coerenza e determinazione sulla strada dei processi integrativi europei della Croazia, riservando particolare attenzione alla salvaguardia, all'affermazione e alla promozione dei diritti, del ruolo e della posizione delle Comunità Nazionali e dei suoi appartenenti”;

64. la “Mozione con la quale ci si appella ai Governi delle Repubbliche di Croazia e di Slovenia affinché assicurino, lungo il confine di stato croato-sloveno un regime di transito quanto più permeabile nell'intento di agevolare la circolazione delle persone e dei beni”;

65. la “Mozione con la quale si invita il Governo della Repubblica di Croazia ad affrontare con la massima apertura la problematica dei beni degli Esuli Italiani istriani, fumani e dalmati e ad individuare, nei negoziati con la Repubblica italiana, soluzioni eque ed innovative che consentano di risolvere, in via definitiva e con soddisfazione per le Parti, le questioni ancora aperte”;

66. la “Mozione con la quale si invita il Governo della Repubblica di Slovenia a sottoscrivere il “Memorandum d'intesa tra Croazia, Italia e Slovenia sulla tutela della minoranza italiana in Croazia e Slovenia del 15 gennaio 1992, al fine di assicurare l'unitarietà della Comunità Nazionale Italiana, invitando il Governo della Repubblica Italiana ad adoperarsi in questa direzione”;

67. la “Mozione con la quale si invita il Governo della Repubblica di Croazia a costituire, quanto prima, la Commissione interministeriale permanente prevista dal secondo punto dell'Accordo di Programma sottoscritto il 17 dicembre 2003 a Zagabria, tra il deputato della Comunità Nazionale Italiana al Sabor croato e il Presidente incaricato del Governo croato”;

68. il “Decreto sull'elezione dei membri della Commissione per i riconoscimenti e le onorificenze dell'Assemblea dell'Unione Italiana”;

69. il “Decreto d'esonero del membro della Giunta esecutiva dell'Unione Italiana con delega per i settori Economia e Finanze e bilancio” e il “Decreto di nomina del membro della Giunta esecutiva dell'Unione Italiana con delega per i settori Economia e Finanze e bilancio”;

70. la „Delibera di convalida della Conclusione della Giunta esecutiva del 26 maggio 2004 con la quale si approva la designazione di quattro nominativi a rappresentanti dell'Unione Italiana all'Assemblea per l'elezione dei cinque membri del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero relativi al gruppo di Paesi Svizzera-Croazia-San Marino”;

71. la „Delibera con la quale si approva la designazione di otto nominativi a rappresentanti dell'Unione Italiana, quali candidati da cooptare nel Comitato degli Italiani all'Estero della circoscrizione consolare di Fiume”;

72. la „Conclusione con la quale si prende atto dei Bilanci consuntivi dell'Università Popolare di Trieste” per il 2003 e il 2004;

73. l'“Informazione relativa ai mezzi finanziari assicurati nei Bilanci preventivi della Repubblica di Croazia per le necessità delle minoranze nazionali, e specificatamente delle dotazioni per la Comunità Nazionale Italiana per il periodo 1992-2004 con relativa Conclusione”;

74. l'“Informazione relativa alle proposte e alle richieste inoltrate alla Corte Costituzionale della Repubblica di Croazia, al Governo della Repubblica di Croazia e ai ministeri preposti con relativa Conclusione”;

75. l'“Informazione sui risultati delle elezioni politiche in Croazia con relativa Conclusione”;

76. l'“Informazione sui risultati delle elezioni per i membri dei Consigli della Comunità Nazionale Italiana nelle unità dell'autogoverno locale e regionale in Croazia con relativa Conclusione”;

77. la „Mozione di solidarietà con il Dramma Italiano con la quale si invitano tutte le istituzioni della Comunità Nazionale Italiana e in particolare le Comunità degli Italiani a condividere e manifestare in concreto questa solidarietà, collaborando con il Dramma Italiano ogni qualvolta questa compagnia di prosa si presenterà con i suoi spettacoli sul territorio della Comunità”;

78. la “Decisione relativa alla collaborazione della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia con il nuovo Governo uscito dalle elezioni politiche del 3 ottobre 2004”;

79. la “Delibera di modifica e integrazione della Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell'Unione Italiana”;

80. la “Conclusione attinente la Decisione di assegnazione in via definitiva all'Ente giornalistico-editoriale EDIT delle attrezzature tecniche divenute di proprietà dell'Unione Italiana con l'attuazione del Progetto di innovazione tecnologica e di riabilitazione della Casa editrice EDIT di Fiume derivante dal Memorandum d'intesa tra il Governo italiano e il Governo jugoslavo del 29 gennaio 1988, ratificato dal Governo della Repubblica di Croazia in data 26 novembre 1991 come da lettera di conferma del Ministero degli affari esteri della Repubblica di Croazia al Ministero degli affari esteri della Repubblica Italiana”;

81. la “Decisione di convalida della designazione dei Presidenti dell'Unione Italiana nella Commissione interministeriale permanente per verificare l'attuazione del Trattato tra la Repubblica di Croazia e la Repubblica italiana sui diritti delle Minoranze”;

82. la “Nota informativa sull'iniziativa socioeconomica “Cantina vinicola di Verteneglio: partecipazione della società Finistria s.r.l. di Fiume all'aumento di capitale della società Otium s.p.a. di Verteneglio”;

83. la “Nota informativa sull'iniziativa socioeconomica “Iniziativa nel settore immobiliare: partecipazione della Finistria s.r.l. di Fiume e della Comunità degli Italiani di Capodistria all'aumento di capitale e alla trasformazione in s.p.a. della società Real Estate s.r.l. di Capodistria (Legge 8 aprile 1998, N° 89, Convenzione MAE-UI N° 2391 del 14 dicembre 1998)”;

84. l'“Informazione sull'iniziativa per la realizzazione dei diritti acquisiti degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana autoctona nella Città di Pola”, redatta e presentata dal Consiglio della Comunità Nazionale Italiana della Città di Pola, con relativa Conclusione;

85. la “Decisione relativa all'ordinanza della Corte Costituzionale della Repubblica di Slovenia del 13 ottobre 2004, relativa alla sospensione temporanea dell'attuazione di parte dell'articolo 2 della “Legge sulla tutela dei consumatori”;

86. la “Delibera d'esonero del membro, nonché Presidente del Comitato di Controllo della società commerciale Finistria s.r.l. di Fiume” e la “Delibera di nomina del membro, nonché Presidente del Comitato di Controllo della società commerciale Finistria s.r.l. di Fiume”;

87. la “Delibera d'esonero del membro nonché Presidente dell'Assemblea della società commerciale C.I.P.O. s.r.l. di Pola” e la “Delibera di nomina del membro nonché Presidente dell'Assemblea della società commerciale C.I.P.O. s.r.l. di Pola”;

88. l'“Informazione sulla realizzazione dei mezzi finanziari erogati dall'Università Popolare di Trieste a favore della Comunità Nazionale Italiana per l'anno d'esercizio 2003 e sulla realizzazione delle attività dell'Unione Italiana per settori di competenza e finanziatori per l'anno d'esercizio 2003”;

89. l'“Informazione sulla Relazione conclusiva dello Studio sull'imprenditoria della Comunità Nazionale Italiana, redatta nell'ambito del progetto “Programma di attività di formazione in ambito commerciale ed imprenditoriale a sostegno dell'istituzione dell'Associazione degli imprenditori della Comunità Nazionale Italiana in Croazia”;

90. la “Nota informativa sulla costituzione del Forum dei giovani dell'Unione Italiana” con relativa Conclusione, motivazione e Atto di costituzione;

91. il “Decreto sulla revoca del membro della Commissione per gli affari politici, giuridico-costituzionali e religiosi dell'Assemblea dell'Unione Italiana” e il “Decreto sull'elezione del membro della Commissione per gli affari politici, giuridico-costituzionali e religiosi dell'Assemblea dell'Unione Italiana”;

92. la verifica del mandato a seguito delle elezioni suppletive per l'Assemblea dell'Unione Italiana nella circoscrizione della Comunità degli Italiani di Spalato;

93. il “Decreto sulle dimissioni rassegnate dal consigliere dell'Assemblea dell'Unione Italiana della circoscrizione elettorale della Comunità degli Italiani di Zara”;

94. il “Decreto sulla revoca del membro della Commissione per la cultura e per il ripristino e la tutela dell'ambiente autoctono d'insediamento dell'Assemblea dell'Unione Italiana” e il “Decreto sull'elezione del membro della Commissione per la cultura e per il ripristino e la tutela dell'ambiente autoctono d'insediamento dell'Assemblea dell'Unione Italiana”;

95. la “Programmazione e piano finanziario del settore Economia della Giunta esecutiva dell'Unione Italiana per il 2005”;

96. la Delibera di convalida della Conclusione della Giunta esecutiva del 18 aprile 2005 (sig. amm.: 013-04/2005-15/8, n. prot.: 2170-67-02-05-4) in merito all'utilizzo degli avanzi economici al 31 dicembre 2004 in applicazione della Legge 19/91 e successive estensioni;

97. la Delibera sul consenso dell'Unione Italiana allo “Statuto dell'Ente giornalistico-editoriale EDIT di Fiume”;

98. la “Delibera d'esonero dei rappresentanti autorizzati dell'Unione Italiana, ossia della Finistria s.r.l. di Fiume, nel Comitato di sorveglianza della società commerciale Otium s.p.a. di Verteneglio” e la “Delibera di nomina dei rappresentanti autorizzati dell'Unione Italiana, ossia della Finistria s.r.l. di Fiume, nel Comitato di sorveglianza della società commerciale Otium s.p.a. di Verteneglio”;

99. la “Nota informativa sulla costituzione dell'Associazione Imprenditoriale della Nazionalità Italiana con sede a Cittanova”;

100. la “Delibera di nomina del rappresentante designato dall'Unione Italiana nel Comitato tecnico permanente” (ai sensi della Legge n.16 del 16 agosto 2000 del Friuli Venezia Giulia, recante “Interventi per il recupero, la conservazione e la valorizzazione delle testimonianze e del patrimonio storico, artistico e culturale di origine italiana nell'Istria, nel Quarnero e nella Dalmazia e altre iniziative di collaborazione transfrontaliera e transnazionale”);

101. la “Nota informativa sull'accantonamento ed utilizzo dei fondi socioeconomici – Legge 19/91 e successive estensioni, Convenzioni MAE-UI 1998-2005”;

102. l'“Informazione sui risultati delle elezioni amministrative in Croazia, e specificatamente nelle unità dell'autogoverno regionale e locale in cui operano le Comunità degli Italiani”;

103. la “Delibera di nomina dei membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ente giornalistico-editoriale EDIT di Fiume”;

104. la “Nota informativa sull'iniziativa socioeconomica nel settore immobiliare: partecipazione della Finistria s.r.l. di Fiume e della Comunità degli Italiani di Capodistria all'aumento di capitale e alla trasformazione in s.p.a. della società Real Estate s.r.l. di Capodistria” (Legge 8 aprile 1998, N° 89, Convenzione MAE-UI N° 2391 del 14 dicembre 1998);

105. la „Mozione di sostegno ai Programmi Italiani di TV Capodistria”;

106. la “Conclusione con la quale si esprime parere favorevole al “Decreto di fondazione dell'Ente pubblico “Centro italiano di promozione, cultura, formazione e sviluppo “Carlo Combi” di Capodistria”;

107. la “Risoluzione relativa alle “Modifiche alla Legge 5 febbraio 1992, n.91, concernenti il riconoscimento della cittadinanza italiana ai connazionali dell'Istria, di Fiume e della Dalmazia e ai loro discendenti” approvata dal Parlamento italiano il 9 febbraio 2006”;

108. il “Decreto d'esonero del membro della Giunta esecutiva con delega per il settore Università e ricerca scientifica” e il “Decreto di nomina del membro della Giunta esecutiva con delega per il settore Università e ricerca scientifica”;

109. la “Conclusione relativa alla costituzione del Cenacolo degli operatori culturali della Comunità Nazionale Italiana” con relativa motivazione, Atto di costituzione e Programma di lavoro per il 2006;

110. la “Nota informativa sull'iniziativa socioeconomica - Cantina vinicola di Verteneglio”;

111. la “Decisione attinente l'Universo Scuola della Comunità Nazionale Italiana”;

112. la “Delibera di approvazione della Conclusione della Giunta esecutiva (sig. amm.: 013-04/2006-15/4, no. prot.: 2170-67-02-06-3), accolta nel corso della LXVII seduta tenutasi il 23 marzo 2006 a Fiume, in merito all'utilizzo degli avanzi finanziari, degli interessi maturati e dei mezzi inutilizzati a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni al 31 dicembre 2005”;

113. la “Delibera di convalida della Conclusione della Giunta esecutiva (sig. amm.: 013-04/2006-15/2, no. prot.: 2170-67-02-06-8, del 15 febbraio 2006), in merito alla conversione d'utilizzo dei mezzi finanziari destinati all'iniziativa denominata “Pubblicizzazione delle attività culturali della Comunità Nazionale Italiana” a valere sulla Legge 73/01 per l'anno d'esercizio 2001, nonché della Conclusione della Giunta esecutiva (sig. amm.: 013-04/2006-15/3, no. prot.: 2170-67-02-06-4, del 28 febbraio 2006), in merito alla conversione d'utilizzo dei mezzi finanziari destinati all'iniziativa nel settore immobiliare denominata “Partecipazione dell'Unione Italiana di Fiume e della Comunità degli Italiani di Capodistria alla società Real Estate s.p.a. di Capodistria” a valere sulla Legge 89/98 per l'anno d'esercizio 1999”;

114. la “Programmazione a medio termine degli interventi a valersi sui fondi per le iniziative socio-economiche stanziati dalla legge 89/98 e successive estensioni” e le “Disposizioni d'utilizzo dei fondi per le iniziative socio-economiche stanziati dalla Legge 89/98 e successive estensioni”;

115. la “Delibera sullo status giuridico del Centro Studi di Musica Classica “Luigi Dallapiccola” di Verteneglio”;

116. la “Decisione sulle modifiche al Regolamento per l'elezione dei rappresentanti all'Assemblea dell'Unione Italiana”;

117. il “Decreto di nomina della Commissione Elettorale Centrale dell'Unione Italiana”;

118. il “Decreto di nomina del Comitato Generale di Controllo delle elezioni dell'Unione Italiana”;

119. lo “Scadenario elettorale per il rinnovo dell'Assemblea e della Consulta dell'Unione Italiana”;

120. l'„Atto di fondazione dell'Istituzione prescolare – Giardino d'infanzia in lingua italiana di Zara”;

121. la bozza della nuova versione del „Piano permanente di attuazione delle attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia programmate in collaborazione dall'Unione Italiana di Fiume e dall'Università Popolare di Trieste”, approvata dalla Giunta esecutiva il 22 luglio 2003 ed inviata all'Università Popolare di Trieste, allo scopo di ricevere eventuali proposte di modifica ed integrazione prima di essere presentata a disamina e approvazione dell'Assemblea dell'Unione Italiana. Fino ad oggi, l'Università Popolare di Trieste non si è espressa in merito.

29) Abbiamo sempre operato per la realizzazione della convivenza, per uno spirito di pace e di collaborazione, di tolleranza, di solidarietà e di rispetto re-

ciproco, perseguendo sempre il fine dell'integrazione europea dei Paesi di cui siamo parte integrante e costi-

tutiva, delle regioni del nostro insediamento storico e di tutte le genti che vi vivono e vi operano.

Questo, in estrema sintesi i principali effetti e risultati del nostro lavoro in questi quattro anni.

RIEPILOGO DELLE PROGRAMMAZIONI A FAVORE DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA IN CROAZIA E SLOVENIA PER IL PERIODO 2002-2006

SETTORI	Programmazione 2002			Programmazione 2003			Programmazione 2004			Programmazione 2005			Programmazione 2006		
	Contributi ordinari	Legge 73/01 per il 2002 e residui	Totale (%)	Contributi ordinari	Legge 73/01 per il 2003	Totale (%)	Contributi ordinari	Legge 193/04 per il 2004	Totale (%)	Contributi ordinari	Legge 193/04 per il 2005	Totale (%)	Contributi ordinari	Legge 193/04 per il 2006	Totale (%)
1.) Educazione ed istruzione	970.077,70	1.947.701,00	2.917.778,70 (27,10%)	820.000,00	2.207.919,00	3.027.919,00 (31,90%)	888.000,00	2.197.591,00	3.085.591,00 (37,20%)	516.566,60	2.287.569,73	2.804.136,33 (34,53%)	516.566,60	2.082.050,00	2.598.616,60 (31,62%)
2.) Cultura	603.579,65	1.025.590,00	1.629.169,65 (15,20%)	819.800,00	215.700,00	1.035.500,00 (10,90%)	480.000,00	26.400,00	506.400,00 (6,10%)	215.823,00	561.320,00	777.143,00 (9,57%)	225.823,00	575.700,00	801.523,00 (9,75%)
3.) Università e ricerca scientifica	206.582,80	96.682,00	303.264,80 (2,80%)	187.200,00	112.200,00	299.400,00 (3,20%)	237.000,00	257.589,00	494.589,00 (6,00%)	179.295,00	122.430,00	301.725,00 (3,71%)	179.295,00	166.483,00	345.778,00 (4,20%)
4.) Teatro, arte e spettacolo	566.153,40		566.153,40 (5,30%)	658.700,00	503.000,00	1.161.700,00 (12,30%)	147.500,00	69.000,00	216.500,00 (2,60%)	635.248,00	132.355,27	767.603,27 (9,45%)	635.248,00	116.930,00	752.178,00 (9,15%)
5.) Informazione ed editoria	340.331,15	47.000,00	387.331,15 (3,60%)	275.900,00		275.900,00 (2,90%)	293.800,00	343.420,00	637.220,00 (7,70%)	300.513,00	401.750,00	702.263,00 (8,65%)	310.013,00	28.400,00	338.413,00 (4,11%)
6.) Coordinamento e rapporti con le CI	315.038,70	1.919.369,00	2.234.407,70 (20,80%)	300.000,00	1.625.750,00	1.925.750,00 (20,30%)	330.000,00	1.256.000,00	1.586.000,00 (19,10%)	330.000,00	828.500,00	1.158.500,00 (14,27%)	340.000,00	1.179.340,00	1.519.340,00 (18,48%)
7.) Organizzazione, sviluppo e quadri	242.166,35		242.166,35 (2,30%)	272.000,00		272.000,00 (2,90%)	256.771,60		256.771,60 (3,10%)	281.330,00	48.239,00	329.569,00 (4,06%)	285.370,00		285.370,00 (3,47%)
8.) Attività sportive	100.724,35		100.724,35 (0,90%)	66.000,00		66.000,00 (0,70%)	75.678,95		75.678,95 (0,90%)	75.678,95	10.000,00	85.678,95 (1,06%)	95.678,95		95.678,95 (1,16%)
9.) Attività sociali, sanitarie e religiose	9.950,85		9.950,85 (0,10%)	10.000,00		10.000,00 (0,10%)	7.700,00		7.700,00 (0,10%)	5.000,00		5.000,00 (0,07%)	5.000,00		5.000,00 (0,07%)
10.) Affari giuridico amministrativi	14.463,35		14.463,35 (0,10%)	7.000,00		7.000,00 (0,10%)	7.000,00		7.000,00 (0,10%)	5.000,00		5.000,00 (0,07%)	5.000,00		5.000,00 (0,07%)
11.) Spese funzionali dell'Unione Italiana	392.681,00		392.681,00 (3,70%)	486.528,00		486.528,00 (5,10%)	499.715,45		499.715,45 (6,10%)	523.402,45	89.000,00	612.402,45 (7,41%)	541.902,45	501.097,00	1.042.999,45 (12,69%)
12.) Mezzi vincolati della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia	413.165,55		413.165,55 (3,80%)	413.200,00		413.200,00 (4,40%)	413.200,00		413.200,00 (5,00%)	413.200,00		413.200,00 (5,08%)	413.200,00		413.200,00 (5,03%)
13.) Attività socioeconomiche		1.000.000,00	1.000.000,00 (9,30%)		500.000,00	500.000,00 (5,20%)		500.000,00	500.000,00 (6,00%)		168.836,00	168.836,00 (2,07%)	5.150,00		5.150,00 (0,07%)
14.) Fondo emergenza e fondo rotazione		496.246,00	496.246,00 (4,60%)										10.000,00		10.000,00 (0,13%)
15.) Reintegro fondi anticipati dall'UPT		45.892,00	45.892,00 (0,40%)												
TOTALE	4.174.914,85	6.578.480,00	10.753.394,85	4.316.328,00	5.164.569,00	9.480.897,00	3.636.366,00	4.650.000,00	8.286.366,00	3.481.057,00	4.650.000,00	8.131.057,00	3.568.247,00	4.650.000,00	8.218.247,00

Nel Fondo di rotazione (ossia di garanzia) si dispone di ulteriori 530.000,00 euro per l'anno d'esercizio 2006.

CONVENZIONI MAE-UI CONTRATTI STILUPATI NEL PERIODO 2002-2006

N° contratto	Data contratto	Ente destinatario	Denominazione iniziativa
12	31/1/2003	Finistria s.r.l.	Aumento di capitale Real Estate
13	31/1/2003	CI Capodistria	Aumento di capitale Real Estate
14	23/7/2003	Pietas Iulia	Speciale Scuola
15	3/12/2003	SEI "D. Alighieri", Isola	Progetto Acqua
16	3/12/2003	SEI "D. Alighieri", Isola	L'Isola del tesoro
17	8/12/2003	RTV Capodistria	4 Progetti radiofonici
18	15/12/2003	Pietas Iulia	La letteratura della CNI
19	15/12/2003	Pietas Iulia	La vita rustica a Sissano (...)
20	14/1/2004	SEI Pirano	La venuta di Venezia 720 anni fa
21	14/1/2004	EDIT	Traduzione e stampa libri di testo
22	15/1/2004	SE "Gelsi", Fiume	La mano amica
23	15/1/2004	SE "Gelsi", Fiume	Terra Fluminis
24	16/1/2004	SMSI "D. Alighieri", Pola	I giovani incontrano il nostro mare
25	17/3/2004	SAC Fratellanza	Traduzione documentario R. Venucci
26	24/2/2004	Dramma Italiano	Cofinanziamento attività 2004
27	2/3/2004	RTV Capodistria	I nostri dialetti
28	3/3/2004	Ginnasio "G.R. Carli", Capodistria	Museo scolastico dei mezzi didattici
29	15/3/2004	SAC L. Mariani	Festival internazionale della canzone in dialetto (...)
30	15/3/2004	UI Capodistria	Artisti due minoranze
31	16/3/2004	SMSI Rovigno	Laboratorio Parrucchieri → Novazione oggettiva "Acquisto attrezzature"
32	16/3/2004	Pietas Iulia	L'attività artistica quale progetto umano fondamentale
33	17/3/2004	CI Fiume	Per un futuro insieme
34	17/3/2004	CI Fiume	Storia dell'istruzione SMSI (...)
35	9/6/2004	IRCI	Tutela beni cimiteriali
36	20/7/2004	CIPO	Incubatore tecnologico (...)
37	6/10/2004	CI Pola	Monografia italiani a Pola
38	6/10/2004	CI Pola	Corsi di formazione in campo multimediale
39	6/10/2004	CI Pola	Pubblicazione monografia SAC Mariani
40	7/10/2004	CI Fiume	Centro multimediale
41	10/12/2004	CI Cittanova	Laboratorio del libro
42	20/12/2004	SAC Fratellanza	Registrazione CD SAC
43	20/12/2004	EDIT	Moretto fiumano e Teatrino italiano
44	2/2/2005	CI Capodistria	Ethnopolis

N° contratto	Data contratto	Ente destinatario	Denominazione iniziativa
45	29/12/2004	SMSI Rovigno	La bottega della fantasia
46	5/1/2005	SEI Buie	La pietra d'Istria
47	2/2/2005	UI Capodistria	I nostri campioni
48	2/2/2005	CI Capodistria	Grand Prix fotografico
49	15/3/2005	CI Dignano	Volume antologico monografie
50	30/3/2005	CI Dignano	Leron
51	9/6/2005	SMSI Pola	I giovani incontrano il nostro mare II
52	28/6/2005	Museo Parenzo	Monografia CI Torre (...)
53	31/8/2005	RTV Capodistria	L'opera di O. Ramous
54	2/1/2006	Ginnasio "G.R. Carli", Capodistria	La cultura popolare istriana nella tradizione orale
55	in fase di sottoscrizione	EDIT	Pubblicazione del volume "Ninne nanne come preghiere"
56	in fase di sottoscrizione	HRT	Polapiù
57	in fase di sottoscrizione	Pietas Iulia	Motivazione all'apprendimento
Atto n°1	15/12/2003	-	Finanziamento attività dei dirigenti artistici operanti in Croazia per il 2003 (...)
Atto n°2	3/3/2004	-	Finanziamento attività dei dirigenti artistici operanti in Croazia per il 2004 (...)
Atto n°3	19/4/2004	-	Finanziamento attività dei dirigenti artistici operanti in Slovenia per il 2003 (...)
Atto n°4	18/10/2004	-	Finanziamento attività dei dirigenti artistici operanti in Slovenia per il 2004 (...)
Atto n°5	25/3/2004	-	Finanziamento attività dei dirigenti artistici residenti in Italia e operanti in Croazia e in Slovenia per il 2004 (...)
Atto n°6	15/3/2006	-	Finanziamento attività dei dirigenti culturali della CNI in Croazia per il 2005 (...)

Convenzioni MAE-UPT: contratti stipulati nel periodo 2002-2006

contratto n°	del	destinatario	oggetto contrattuale	importo	n/em/int	anno conv
0105c	01/06/2003	ci Fasana	decorazione artistica	€ 1.819,60	i	2002
0108c	18/07/2003	s SMSI Pola	"Controllo tecnico-amministrativo secondo la normativa italiana dei lavori e delle opere concernenti la costruzione della nuova sede della Scuola Media Superiore Italiana di Pola".-	€ 971,02	i	2002
0143a	19/02/2003	ci Plostine	atto aggiuntivo 3 lavori riatto CI	€ 49.814,32	n	1994
0174a	31/03/2005	ci Zara	Direzione Lavori "Arredi C.I. di Zara"	€ 4.636,00	n	2000
0228a	09/06/2003	s SSSI Pola	"Fornitura di attrezzature informatiche per le Scuole della CNI in Slovenia e Croazia"	€ 1.625,00	i	2002
0228b	09/06/2003	s SEI Buie	strumenti musicali	€ 1.072,00	i	2002
0240b	05/09/2003	s Asilo Pola	"Fornitura di arredi e attrezzature di mensa per l'Asilo Italiano Rin Tin Tin di Pola"	€ 3.873,37	i	2002
0256c	25/05/2004	i CRS sede	lavori imprevidi Albertini 1/deposito libri	€ 13.821,00	e	2003
0258a	13/01/2003	ci Gallesano	"Ampliamento della sede della Comunità degli Italiani di Gallesano"	€ 15.258,25	n	2001
0270	09/09/2002	s SMSI Rovigno	"Ristrutturazione di parte dell'edificio della SMSI di Rovigno"	€ 220.664,20	n	1997
0271	09/09/2002	ci Fiume	"Fornitura di materiali di inventario per i reparti di ristorazione - ristorante, cucina e buffet - della Comunità degli Italiani di Fiume"	€ 5.783,18	n	2001
0272	19/09/2002	s SEI Dignano	"Progetto per i lavori di ampliamento della Scuola Elementare Italiana di Dignano"	€ 13.050,00	n	1999
0272a	18/07/2003	s SEI Dignano	"Progetto per i lavori di ampliamento della Scuola Elementare Italiana di Dignano"	€ 13.267,00	n	2002
0273	10/10/2002	i CNI	Progetto denominato Istria nel tempo - Fase a Manuale di storia regionale -	€ 169.460,00	n	2001
0274	21/10/2002	i CRS sede	"Fornitura di arredi e attrezzature per il CRS di Rovigno"	€ 20.287,00	n	1999
0275	11/11/2002	i CRS ric	"Stampa volume Pittura in Istria per il CRS di Rovigno"	€ 55.602,00	n	1996
0276	11/11/2002	i CRS ric	"Stampa volume Vocabolario Gallesanese"	€ 6.552,00	n	1996
0277	28/11/2002	s varie	"Fornitura di libri di testo e sussidiari per le scuole di ogni ordine e grado della CNI in Slovenia e Croazia"	€ 11.821,18	n	2001
0278	28/11/2002	s scuole varie	"Fornitura di attrezzature didattiche - richieste 2003 - "	€ 102.898,00	n	2001
0278a	21/05/2003	s SSSI Pola	"Fornitura di attrezzature informatiche per le Scuole della CNI in Slovenia e Croazia"	€ 807,76	i	2002
0278b	09/10/2003	ci varie	"Fornitura di attrezzature didattiche -per C.I. "	€ 788,80	i	2002
0279	18/12/2002	ci Castelvenere	"Fornitura di in computer alla C.I. di Castelvenere"	€ 1.125,71	i	2000
0280	18/12/2002	i CNI	"Progetto Istria nel tempo - fase b"	€ 210.028,00	n	2001
0280a	07/05/2003	i CNI	"Progetto Istria nel tempo - fase c"	€ 217.128,00	n	2002
0281	18/12/2002	ci Parenzo	"Fornitura di arredi per il Teatro di Parenzo"	€ 19.803,00	n	2000
0282	18/12/2002	ci Parenzo	"Fornitura di luci, attrezz. audio e video per il teatro della C.I. di Parenzo"	€ 83.365,60	n	2000
0283	18/12/2002	i TV Capodistria	"Fornitura di telecamere e video registratori per i programmi italiani di RTV Capodistria"	€ 139.089,00	n	2000

contratto n°	del	destinatario	oggetto contrattuale	importo	n/em/int	anno conv
0284	18/12/2002	i TV Capodistria	"Fornitura di attrezzature varie per i programmi di RTV Capodistria"	€ 97.203,65	n	2000
0285	19/12/2002	ci Lussino	"Acquisto di Villa Perla da destinare a sede della C.I. di Lussinpiccolo"	€ 232.750,00	n	1996
0285a	19/12/2002	ci Lussino	"Acquisto di Villa Perla da destinare a sede della C.I. di Lussinpiccolo"	€ 100.000,00	i	2002
0285b	19/12/2002	ci Lussino	"Acquisto di Villa Perla da destinare a sede della C.I. di Lussinpiccolo"	€ 51.000,00	n	1994
0285c	19/12/2002	ci Lussino	"Acquisto di Villa Perla da destinare a sede della C.I. di Lussinpiccolo"	€ 325.000,00	n	1997
0286	31/12/2002	ci Fiume	"Lavori in economia, trasporti e dogana" relativi alla Comunità degli Italiani di Fiume	€ 25.799,91	n	2001
0287	13/01/2003	s SMSI Capodistria	"Fornitura di attrezzature didattiche - richieste 2003 - "	€ 9.276,60	n	2001
0288	30/01/2003	s SMSI Fiume	"Lavori di ristrutturazione interna dell'edificio che ospita la Scuola Media Superiore Italiana di Fiume"	€ 421.936,43	n	1993
0288b	30/01/2003	s SMSI Fiume	"Lavori di ristrutturazione interna dell'edificio che ospita la Scuola Media Superiore Italiana di Fiume"	€ 114.872,00	n	1996
0288c	30/01/2003	s SMSI Fiume	"Lavori di ristrutturazione interna dell'edificio che ospita la Scuola Media Superiore Italiana di Fiume"	€ 683.853,77	n	1997
0290	19/02/2003	s SEI Umago	"Ampliamento della Scuola Elementare Italiana "G. Galilei" di Umago"	€ 160.141,59	n	2001
0290a	23/02/2004	s SEI Umago	completamento ampliamento SEI Umago	€ 17.949,83	i	2003
0291	19/02/2003	ci Buie	"Allacciamenti C.I. Buie" cfr. contratto 202	€ 5.273,08	i	2002
0292	24/02/2003	s SMSI Pola	"Lavori di manutenzione straordinaria della Scuola Media Superiore Italiana di Pola" - stazione pompaggio	€ 18.444,50	n	1997
0292a	12/02/2004	s SMSI Pola	"Lavori di completamento del sistema di pompaggio per la SMSI di Pola"	€ 1.783,32	i	2002
0293	28/02/2003	s Asilo/SEI Rovigno	"Progetto per l'ampliamento/ristrutturazione dell'Asilo e della SEI di Rovigno"	€ 101.048,00	n	2001
0294	07/03/2003	s scuole varie	"Fornitura di attrezzature sportive per le Scuole Italiane della CNI"	€ 3.204,02	n	2001
0295	07/03/2003	s SMSI Fiume	Lavori di restauro e ristrutturazione interna della Scuola Media Superiore Italiana di Fiume - DIREZIONE LAVORI	€ 29.933,90	n	2001
0296	20/03/2003	ci Sissano	C.I. Sissano - Revisione del Progetto di ampliamento della sede.	€ 3.313,94	i	2002
0297	20/03/2003	ci Crassizza	"Realizzazione di un impianto di illuminazione scenica e di un impianto sonoro per la C.I. di Crassizza"	€ 15.882,45	n	2001
0298	02/04/2003	ci Gallesano/Fasana	"Fornitura di attrezzature luci sceniche e audio per le Comunità degli Italiani di Fasana e Gallesano"	€ 31.891,00	n	2001
0299	07/05/2003	s scuole varie	"Aggiornamento Enciclopedia Garzanti per le Scuole della CNI in Slovenia e Croazia"	€ 6.720,00	i	2002
0300	07/05/2003	ci Capodistria	"Lavori di manutenzione straordinaria di Palazzo Gravisi, sede della C.I. di Capodistria"	€ 50.282,64	i	2002
0301	13/05/2003	ci Spalato	"Lavori di riatto della sede della C.I. di Spalato"	€ 6.795,00	i	2002
0302	13/05/2003	s SEI Pirano	"Fornitura di tende da sole, per la SEI di Pirano - Sez. di S. Lucia"	€ 984,92	i	2002
0303	05/06/2003	v varie	"Integrazione Fondo Emergenza"	€ 76.537,00	n	2000
0304	05/06/2003	s scuole varie	"Fornitura di attrezzature audio/video e audio speciali per le Scuole della CNI in Slovenia e Croazia"	€ 24.962,95	n	2001
0304a	05/06/2003	s SSSI Pola	"Fornitura di attrezzature Audio/video per la SSSI di Pola"	€ 1.381,38	i	2002
0304b	05/12/2003	ci varie	"Fornitura di attrezzature audio/video per le C.I."	€ 3.705,27	n	2002
0305	05/06/2003	s scuole varie	"Fornitura di attrezzature informatiche per le Scuole della CNI in Slovenia"	€ 31.172,86	n	2002
0305a	18/07/2003	ci varie	"Fornitura computers per le Comunità degli Italiani in Slovenia e Croazia"	€ 9.356,60	n	2001
0305b	18/07/2003	ci Rovigno	"Allestimento di un centro multimediale per la Comunità degli Italiani di Rovigno"	€ 5.133,17	n	2001
0305c	01/06/2004	s SEI Isola	lampada ric. proiettore PC SEI Isola	€ 705,60	i	2002
0306	05/06/2003	s scuole varie	"Fornitura di attrezzature informatiche per le Scuole della CNI in Croazia"	€ 28.768,12	n	2002
0306a	05/06/2003	s SSSI Pola	"Fornitura di attrezzature informatiche per la SSSI di Pola"	€ 6.161,02	i	2002
0306b	18/07/2003	ci varie	"Fornitura di attrezzature informatiche per le C.I. in Croazia"	€ 20.420,80	n	2001
0307	10/07/2003	i CRS sede	"Acquisto di un immobile da destinare all'ampliamento del CRS di Rovigno"	€ 63.000,00	n	2000
0308	10/07/2003	s scuole varie	"Fornitura di fotocopiatori per le scuole della CNI in Slovenia e Croazia"	€ 9.122,36	n	2002
0308a	18/07/2003	s SSSI Pola	"Fornitura di fotocopiatori per la SSSI di Pola"	€ 2.516,08	i	2002
0309	10/07/2003	s SEI Buie	"Costruzione del nuovo edificio della Scuola Elementare Italiana di Buie"	€ 624.763,32	n	2002

contratto n°	del	destinatario	oggetto contrattuale	importo	n/em/int	anno conv
0309a	07/02/2005	s SEI Buie	"Fornitura fuoriporta per il nuovo edificio della Scuola Elementare Italiana di Buie"	€ 633,24	i	2003
0310	18/07/2003	s scuole varie	"Forniture di strumenti musicali - pianoforti - per le SEI in Slovenia e Croazia"	€ 5.016,00	n	2002
0310a	18/07/2003	ci varie	"Fornitura di pianoforti per le CI di Albona, Pirano, Pola e Verteneglio"	€ 22.718,00	n	2001
0310b	18/07/2003	s SSSI Pola	"Fornitura di un pianoforte per la SSSI di Pola"	€ 2.280,00	i	2002
0311	18/07/2003	s scuole varie	"Fornitura di strumenti musicali - tastiere elettroniche e strumenti vari - per gli asili e le SEI in Slovenia e Croazia"	€ 3.639,18	n	2002
0311a	18/07/2003	ci varie	"Fornitura di strumenti musicali a fiato per le C.I. di Buie, Dignano Fiume, Torre e Visinada"	€ 22.258,00	n	2001
0312	18/07/2003	ci Fiume	"Restauro dei serramenti esterni del salone grande e delle sale adiacenti della C.I. di Fiume"	€ 17.547,21	i	2002
0313	18/07/2003	s scuole varie	"Fornitura di attrezzature scolastiche - giochi e varie - per gli Asili e le scuole della CNI di Slovenia e Croazia"	€ 86.702,92	n	2002
0313a	18/07/2003	s SSSI Pola	"Fornitura di attrezzature scolastiche per la SSSI di Pola"	€ 1.701,00	i	2002
0314	18/07/2003	ci Valle	"Progettazione interna di Castel Bembo, sede della C.I. di Valle"	€ 98.865,00	n	2000
0315	18/07/2003	s SMSI Pola	"Lavori di completamento del seminterrato della SMSI di Pola"	€ 15.108,40	i	2002
0317	18/07/2003	ci varie	"Finanziamento dell'attività dei maestri di coro residenti in Italia e operanti presso la CNI in Slo e HR"	€ 36.754,70	n	1999
0318	18/07/2003	i Dramma Italiano	Cofinanziamento dell'attività programmata dal Dramma Italiano operante in seno al Teatro Popolare croato per l'anno 2003"	€ 52.148,00	n	2000
0318a	18/07/2003	i Dramma Italiano	"Cofinanziamento dell'attività programmata dal Dramma Italiano operante in seno al Teatro Popolare croato per l'anno 2003"	€ 77.852,00	n	2000
0319	18/07/2003	s varie	"Spese di esportazione delle attrezzature scolastiche"	€ 16.440,44	i	2002
0319a	18/07/2003	s varie	"Spese di esportazione delle attrezzature scolastiche (2004)"	€ 22.978,80	i	2003
0320	18/07/2003	s varie	Fornitura di libri di testo e sussidiari per le scuole di ogni ordine e grado della CNI in Slovenia e Croazia	€ 350.150,00	n	2002
0321	18/07/2003	v varie	"Finanziamento di borse di studio a favore di studenti della CNI presso il collegio del Mondo Unito di Duino (TS) per l'anno 2003"	€ 35.000,00	n	1996
0322	18/07/2003	v varie	"Finanziamento di borse libro varie a favore della CNI in Slovenia e Croazia"	€ 312.000,00	n	1997
0323	18/07/2003	s SMSI Buie	"Fornitura di un training car e relative attrezzature da laboratorio per la SMSI di Buie"	€ 54.122,75	n	1994
0323a	18/07/2003	s SMSI Buie	"Fornitura di un training car e relative attrezzature da laboratorio per la SMSI di Buie"	€ 2.339,25	i	2002
0325	04/09/2003	i EDIT	"Fornitura di software reazionale e formazione dei giornalisti EDIT"	€ 7.000,00	n	2000
0326	29/09/2003	ci Sissano	"Ampliamento della Comunità degli Italiani di Sissano II fase"	€ 179.311,72	n	2001
0326a	25/05/2005	ci Sissano	"PDV costruz. ampliamento e DL Comunità degli Italiani di Sissano II fase"	€ 3.008,70	n	2001
0327	29/09/2003	ci Plostine	"Fornitura di arredi e attrezzature per la C.I. di Plostine"	€ 47.032,00	n	2001
0328	29/09/2003	s SEI Cittanova	"Fornitura di arredi e attrezzature da cucina per la SEI e l'Asilo Italiano di Cittanova (HR)"	€ 15.985,00	n	1999
0330	30/10/2003	ci varie	"Spese di esportazione delle attrezzature CI"	€ 1.385,00	i	2002
0331	30/10/2003	ci Capodistria	"Lavori di manutenzione straordinaria di Palazzo Gravisi, sede della C.I. di Capodistria"	€ 2.095,10	i	2002
0332	30/10/2003	s varie	"Fornitura di macchine fotografiche per Scuole Italiane varie della CNI in Slo e Croazia"	€ 3.519,52	i	2002
0334	10/11/2003	ci Visinada	"Ristrutturazione della sede della Comunità degli Italiani di Visinada".-	€ 90.546,57	n	2002
0334a	25/07/2005	ci Visinada	"Ristrutturazione della sede della Comunità degli Italiani di Visinada".-	€ 13.375,50	n	2002
0335	28/11/2003	v varie	conservazione cimiteri	€ 40.000,00	n	2001
0336	15/09/2004	ci Isola	"Fornitura di attrezzature per palazzo Manzioli Isola"	€ 9.579,60	n	2000
0337	15/11/2003	ci Spalato	"Lavori di riatto della sede della C.I. di Spalato"	€ 2.004,75	i	2002
0338	15/09/2004	ci Isola	"Fornitura di attrezzature informatiche per palazzo Manzioli Isola"	€ 17.804,40	n	2000
0339	28/11/2003	s varie	trasporto libri scolastici	€ 16.250,55	n	2002
0340	20/01/2004	s SMSI Isola	"Ripristino efficienza attrezzature scolastiche"	€ 4.008,00	i	2002
0341	04/02/2004	s Lipik-Pakrac	"Corsi di lingua italiana per le Scuole della Slavonia"	€ 2.810,00	n	1996
0341a	04/02/2004	s Lipik-Pakrac	"Corsi di lingua italiana per le Scuole della Slavonia"	€ 5.000,00	n	2000

contratto n°	del	destinatario	oggetto contrattuale	importo	n/em/int	anno conv
0341b	04/02/2004	s Lipik-Pakrac	“Corsi di lingua italiana per le Scuole della Slavonia”	€ 7.759,35	n	2000
0342	06/02/2004	ci varie	“Fornitura di fotocopiatori per le C.I.”	€ 17.028,00	n	2002
0343	06/02/2004	ci varie	“Fornitura di attrezzature audio-luci per le sedi di C.I. varie”	€ 51.710,00	n	2002
0343a	25/05/2005	ci varie	“Fornitura di attrezzature audio-luci per le sedi di C.I. varie”	€ 3.314,44	n	2002
0344	12/02/2004	s scuole varie	“Fornitura di arredi per Scuole varie della CNI”	€ 8.990,40	n	2001
0345	12/02/2004	ci varie	“Fornitura di arredi per le sedi di C.I. varie”	€ 36.556,40	n	2002
0346	03/03/2004	s SMSI Rovigno	“Direzione dei Lavori di ristrutturazione di una parte della SMSI di Rovigno”	€ 3.530,00	n	2002
0347	18/03/2004	ci Fiume	“Fornitura di arredi per la Comunità degli Italiani di Fiume”	€ 115.157,00	n	2002
0348	11/05/2005	ci varie	“Fornitura di un mobile libreria per la C.I. di Montona”	€ 39.930,31	n	2001
0349	25/05/2004	i CRS sede	allaccio elettrico Albertini 1-deposito libri	€ 2.995,28	e	2003
0350	07/06/2004	i CRS sede	Progetto esecutivo per i lavori di restauro e recupero del deposito libri edificio Albertini 2 del Centro di Ricerche di Rovigno	€ 12.894,50	e	2003
0351	07/06/2004	ci Fiume	“Progetto esecutivo per il restauro dell'appartamento -ex Fattori- per la C.I. di Fiume”	€ 2.786,22	n	2001
0352	07/06/2004	ci Capodistria	“Progetto per la copertura dell'estivo della C.I. di Capodistria”	€ 3.492,00	n	2001
0353	07/06/2004	ci Zara	Fornitura/allestimento di arredi e attrezzature per la sede della C.I. di Zara”	€ 56.199,34	n	2001
0353a	25/05/2005	ci Zara	PDV arredi e attrezzature per la sede della C.I. di Zara	€ 12.326,91	n	2001
0354	07/06/2004	ci Orsera	“Progetto esecutivo per il restauro della C.I. di Orsera”	€ 10.814,00	n	2001
0355	16/07/2004	s varie	“Fornitura di libri di testo per le scuole Italiane in Croazia e Slovenia a.s. 2004-05”	€ 347.000,00	n	2003
0356	16/07/2004	ci Plostine	Intervento di restauro della pista di bowling a favore della C.I. di Plostine (HR)	€ 7.620,34	n	2001
0357	29/07/2004	s varie	“Fornitura di schede operative per gli Asili Italiani in Slovenia e Croazia anno scolastico 2004-2005”	€ 5.022,29	n	2003
0358	21/09/2004	s SMSI Capodistria	“Fornitura di tavoli multimediali per il Ginnasio Italiano di Capodistria”	€ 1.816,12	i	2003
0359	14/10/2004	ci Castelvenero	“Acquisto di un immobile da destinare a sede della C.I. di Castelvenero”	€ 140.994,00	n	2002
0360	19/10/2004	ci Fiume	“Fornitura di condizionatori di aria per la C.I. di Fiume”	€ 8.411,86	n	1998
0361	01/12/2004	ci Verteneglio	“Lavori di manutenzione straordinaria per la sede della C.I. di Verteneglio”	€ 24.086,24	n	2001
0361a	25/05/2005	ci Verteneglio	“PDV manutenzione straordinaria per la sede della C.I. di Verteneglio”	€ 4.914,18	n	2001
0361b	07/12/2005	ci Verteneglio	compl. manutenzione straordinaria per la sede della C.I. di Verteneglio”	€ 684,80	e	2003
0362	01/12/2004	ci Plostine	“Intervento di restauro della Pista di bowling” della C.I. di Plostine	€ 1.510,00	e	2003
0363	13/12/2004	v	“Concessione di borse libro varie a favore della CNI in Slovenia e Croazia - annualità 2004”	€ 156.090,00	n	2003
0364	01/01/2005	ci Buie	“lavori di restauro della sede storica della C.I. di Buie”	€ 460.166,75	n	2003
0365	21/12/2004	ci Zara	“Fornitura di attrezzature tecniche per la C.I. di Zara”	€ 6.107,34	e	2003
0366	21/12/2004	ci Verteneglio	“Supervisione dei lavori di manutenzione straordinaria per la C.I. di Verteneglio”	€ 1.248,72	i	2003
0367	22/12/2004	ci Plostine	“Allacciamento energia elettrica sede della C.I. di Plostine”	€ 720,83	e	2003
0368	22/12/2004	ci varie	intavolazione Lussinpiccolo e Castelvenero	€ 4.000,00	e	2003
0369	21/03/2005	s varie	Fornitura di libri di testo e sussidiari per le scuole di ogni ordine e grado della CNI in Slovenia e Croazia	€ 30.962,91	n	2003
0369a	18/10/2005	s varie	Fornitura di libri di testo e sussidiari per le scuole di ogni ordine e grado della CNI in Slovenia e Croazia	€ 3.733,73	n	2003
0369b	04/02/2005	s SMSI Pirano	“Lavori di ristrutturazione del fotolaboratorio della SMSI di Pirano”	€ 2.924,94	i	2003
0370	14/02/2005	ci Lussinpiccolo	Manutenzione sede CI Lussinpiccolo	€ 1.326,24	e	2003
0371	25/02/2005	s Asilo Lussinpiccolo	“Progetto esecutivo relativo ai lavori di adattamento a scuola materna del pianoterra di Villa Perla a Lussinpiccolo”	€ 6.900,00	n	2002
0372	24/02/2005	ci Buie	“Direzione dei lavori di ristrutturazione della sede storica della C.I. di Buie”	€ 8.743,17	n	2003
0373	14/03/2005	ci Sissano	Direzione Lavori “Ampliamento della Comunità degli Italiani di Sissano II fase”	€ 6.241,42	n	2001
0374	21/03/2005	s SMSI Rovigno	“lavori di completamento ristrutturazione dei corridoi della SMSI di ROVIGNO”	€ 18.877,12	e	2003
0375	14/04/2005	i EDIT	“acquisto di attrezzature informatiche a favore dell'Edit di Fiume”	€ 29.444,19	n	2000

contratto n°	del	destinatario	oggetto contrattuale	importo	n/em/int	anno conv
0376	14/04/2005	i EDIT	“acquisto di un gruppo di continuità a favore dell'Edit di Fiume”	€ 11.163,00	n	2000
0377	14/04/2005	ci varie	“Fornitura di attrezzature informatiche per le Comunità degli Italiani in Croazia”	€ 6.453,04	n	2001
0378	14/04/2005	s SMSI Rovigno	“Fornitura di arredi e attrezzature per i laboratori di chimica e biologia della SMSI di Rovigno”	€ 26.365,54	n	2002
0378a	14/04/2005	s SMSI Rovigno	“Fornitura di arredi e attrezzature per i laboratori di chimica e biologia della SMSI di Rovigno”	€ 1.336,00	n	2000
0379	06/04/2005	ci Parenzo	Manutenzione sede CI Parenzo	€ 5.643,96	e	2003
0380	28/04/2005	ci Rovigno	“Lavori di ampliamento della sede della C.I. di Rovigno e ristrutturazione di Casa Muzic”	€ 158.376,78	n	1997
0380a	28/04/2005	ci Rovigno	“Lavori di ampliamento della sede della C.I. di Rovigno e ristrutturazione di Casa Muzic”	€ 67.640,00	n	2002
0381	25/05/2005	s SMSI Fiume	“Progetto restauro facciate dell'edificio che ospita la Scuola Media Superiore Italiana di Fiume”	€ 10.874,50	n	2003
0382	25/05/2005	ci Capodistria	“Lavori di copertura e chiusura dell'estivo del bar della C.I. di Capodistria”	€ 79.944,63	n	2001
0383	25/05/2005	ci Dignano	“Fornitura di tendaggi per la sede della C.I. di Dignano”	€ 15.450,00	n	2000
0384	25/05/2005	ci Dignano	“fornitura di attrezzature informatiche e audio/video per la C.I. di Dignano”	€ 39.000,00	i	2004
0385	25/05/2005	ci Dignano	“fornitura di stoviglie per la C.I. di Dignano”	€ 7.904,18	i	2004
0386	25/05/2005	ci Dignano	“fornitura di strumenti musicali per la C.I. di Dignano”	€ 3.861,72	i	2004
0387	25/05/2005	ci Cittanova	“lavori di ristrutturazione della C.I. di Cittanova”	€ 400.000,00	n	2003
0387a	25/05/2005	ci Cittanova	“Lavori di ristrutturazione della C.I. di Cittanova”	€ 220.099,69	n	2004
0388	14/06/2005	ci Rovigno	“Lavori di ampliamento della sede della C.I. di Rovigno e ristrutturazione di Casa Muzic - Direzione dei Lavori”	€ 6.947,11	n	2002
0389	14/06/2005	s varie	Fornitura di libri di testo e sussidiari per le scuole di ogni ordine e grado della CNI in Slovenia e Croazia AA 2005/06	€ 15.496,88	n	2004
0390	27/06/2005	ci Dignano	“Allacciamenti idrico, elettrico, per la C.I. di Dignano”	€ 4.951,00	e	2003
0392	20/07/2005	ci Spalato	“Progetto esecutivo relativo ai lavori di ristrutturazione della C.I. di Spalato”	€ 12.671,00	n	2002
0393	20/07/2005	s SEI Buie	“Interventi urgenti a favore della SEI di Buie - Allacciamenti elettrico e idrico “	€ 6.323,00	e	2003
0394	27/07/2005	i UI Capodistria	Mostra fotografica antologica del connazionale Luciano Kleva	€ 9.569,23	i	2004
0394a	31/12/2005	i UI Capodistria	mostra artisti due minoranze	€ 7.228,89	i	2004
0395	27/07/2005	s varie	“Fornitura di libri di testo per le scuole Italiane in Croazia e Slovenia a.s. 2005-06”	€ 347.300,00	n	2004
0396	14/09/2005	ci Zara	C.I. Zara “Installazione collegamento rete telefonica ADSL, computers ecc.”	€ 973,16	e	2003
0397	25/05/2005	ci Cherso	Progetto esecutivo per la ristrutturazione del Palazzo Pretorio futura sede della Comunità degli Italiani di Cherso	€ 48.375,65	n	2002
0398	25/07/2005	ci Sissano	“Fornitura di attrezzature audio -video-luci per il teatrino della C.I.- di Sissano	€ 42.755,00	n	2001
0399	05/07/2005	ci Fiume	Fornitura di TV al plasma, antenna satellitare, lettore DVD e proiettore per la C.I. di Fiume	€ 5.716,65	n	1994
0399a	05/07/2005	ci Fiume	Fornitura di TV, antenna satellitare, lettore DVD e proiettore per la C.I. di Fiume	€ 1.577,00	n	1994
0400	05/10/2005	ci Visinada	Direzione Lavori opere di ristrutturazione della C.I. Visinada - 2 Fase	€ 3.000,00	n	2002
0401	08/11/2005	ci Parenzo	Restauro balcone della sede della C.I. di Parenzo	€ 5.521,16	e	2004
0402	14/11/2005	ci Rovigno	Messa in rete dei PC della sede della C.I. di Rovigno	€ 3.340,16	e	2004
0403	28/11/2005	ci Plostine	Lavori urgenti completamento I fase CI Plostine	€ 5.200,00	e	2004
0404	28/11/2005	s Asilo Pola	“Migliorie sede dell'Asilo Italiano Rin Tin Tin di Pola”	€ 1.928,18	e	2004
0404a	10/01/2006	s Asilo Pola	“Migliorie sede dell'Asilo Italiano Rin Tin Tin di Pola”	€ 2.389,51	e	2004
0405	07/12/2005	ci Lipik	“Locazione di un immobile da destinare a sede della Comunità degli Italiani di Lipik”	€ 91.596,00	n	2003
0406	01/01/2006	ci Sissano	“Fornitura di arredi per la sala polivalente della C.I.- di Sissano	€ 18.011,00	n	2001
0407	01/01/2006	ci Sissano	“Fornitura di attrezzature da palcoscenico per il teatrino della C.I.- di Sissano”	€ 9.980,00	n	2001
0408	07/12/2005	ci Dignano	“Targa commemorativa per la C.I. di Dignano”	€ 1.114,21	e	2004
0409	15/12/2005	ci varie	“Trasporti e sdoganamento di arredi e attrezzature per Slovenia e Croazia aprile - dicembre 2005”	€ 12.822,23	n	2001
0410	19/12/2005	ci Torre	“Lavori di ristrutturazione dell'immobile da destinare a sede della C.I. di Torre”	€ 275.000,00	n	2003
0410a	19/12/2005	ci Torre	“Lavori di ristrutturazione dell'immobile da destinare a sede della C.I. di Torre”	€ 176.452,86	n	2004

contratto n°	del	destinatario	oggetto contrattuale	importo	n/em/int	anno conv
0411	20/12/2005	ci Torre	"Direzione dei lavori e delle opere concernenti la ristrutturazione dell'edificio destinato a sede della C.I. di Torre"	€ 24.690,00	n	2004
0412	07/11/2005	v varie	conservazione cimiteri - secondo semestre 2005	€ 40.000,00	i	2004
0413	01/01/2006	i EDIT	Fornitura fotocopiatori per l'Edit di Fiume	€ 2.232,60	n	2000
0414	10/01/2006	s SMSI Capodistria	corso formazione nuovi docenti lab. Linguistico SMSI Capodistria	€ 960,00	e	2003
0416	25/01/2006	ci Cittanova	"Direzione dei lavori e delle opere concernenti la ristrutturazione dell'edificio destinato a sede della C.I. di Cittanova"	€ 24.890,00	n	2004
0417	25/01/2006	ci Sissano	Modifica impianto antincendio C.I. Sissano	€ 1.091,63	e	2004
0418	03/03/2006	ci Lussinpiccolo	Manutenzione sede CI Lussinpiccolo	€ 2.140,00	e	2004
0419	09/03/2006	i CRS sede	Documentazione per rilascio licenza edilizia CRS Rovigno - Albertini 2	€ 899,76	e	2004
0420	16/03/2006	v varie	Finanziamento dell'attività volta all'insegnamento scolastico da parte di insegnanti italiani presso le scuole con lingua di insegnamento italiana in Slovenia e Croazia - attività 2005	€ 236.364,00	n	2005
0421	16/03/2006	v varie	Finanziamento dell'attività Colonia-soggiorno a favore degli alunni delle scuole italiane dell'Istria e di Fiume - anno 2005	€ 113.636,00	n	2005
0422	16/03/2006	v varie	Finanziamento dell'attività relativa all'invio di docenti dall'Italia presso la Facoltà di Pola - 2005	€ 70.000,00	n	2005
0423	16/03/2006	v varie	Finanziamento dell'attività relativa ai dirigenti artistici residenti in Italia - 2005	€ 72.727,00	n	2005
0424	17/03/2006	v varie	Finanziamento dell'attività relativa alle escursioni di studio dopo corso a favore delle Comunità degli Italiani in Istria, Fiume, Dalmazia e Slavonia - 2005	€ 263.636,00	n	2005
0425	16/03/2006	i UI Capodistria	Documentazione per gara progettazione Palazzo Gravisi UI Capodistria	€ 365,77	e	2004
0426	26/01/2006	i CNI	"Progetto Istria nel tempo - fase d - traduzioni, correzioni, diffusione, stampa e presentazione del manuale di storia regionale"	€ 172.880,00	n	2002
0427	03/03/2006	ci varie	Fornitura fotocopiatori per le Comunità degli Italiani in Croazia	€ 3.760,00	n	2001
0428	16/03/2006	i EDIT	"Contributo per acquisto di arredi e attrezzature, contributi a favore dei mass-media della CNI, Radio-TV Capodistria e Edit di Fiume"	€ 67.372,80	n	2000
0429	04/04/2006	ci Kutina	acquisto immobile	€ 91.719,90	n	2004
0430	16/03/2006	i EDIT	"Contributo per acquisto di arredi e attrezzature, contributi a favore dei mass-media della CNI, Radio-TV Capodistria e Edit di Fiume"	€ 26.539,88	n	2000
0431	10/04/2006	ci Castelvenere	Assicurazione per furto incendio e copertura danni vari per l'immobile futura sede della C.I. di Castelvenere	€ 470,00	e	2004
totale				€ 11.561.620,48		

